

# Feuille d'Avis du Valais

et de Sion

## QUOTIDIEN INDÉPENDANT

Organe officiel de l'Association Valaisanne de Football et d'Athlétisme

Administration et Rédaction : Sion. Tél. (027) 2 19 05 - 2 31 25

Bureau pour le Bas-Valais : Avenue de la Gare, Martigny. Tél. : (026) 6 07 52

### PRIX DES ABONNEMENTS

1 an . . . . . Fr. 34.—	Pour l'étranger demander le tarif
6 mois . . . . . Fr. 18.—	
3 mois . . . . . Fr. 10.—	

**REGIE DES ANNONCES**  
PUBLICITAS S.A. - SION  
AVENUE DU MIDI : TELEPHONE 2 44 22  
et ses agences en Suisse et à l'étranger

**TARIF DE PUBLICITE**  
ANNONCE . . . . . 14 cts le mm.  
RECLAME . . . . . 50 cts le mm.  
AVIS MORTUAIRE 30 cts le mm.  
Majoration : 20 % pour emplacement exigé. 25 % pour réclames en première et dernière pages.  
Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité.

Administration : av. du Midi 8, Sion — CCP II c 5111 — Rédaction : rue Pré Fleuri, Sion — Régie des Annonces : Publicitas S.A., Sion, av. du Midi, et ses agences en Suisse

### Les bons et les mauvais

A Casablanca, lors d'une réunion privée, M. Ben Khedda, président du GPRA, aurait dit en substance, parlant de la nationalité algérienne qui serait accordée aux Européens: «Nous n'accepterons que les bons et rejetterons les mauvais». Cette phrase illustre bien les raisons qui, selon les renseignements que l'on peut obtenir sur les contacts secrets en cours entre la France et le FLN, rendent encore difficile l'établissement d'un protocole d'ensemble, c'est en effet ce point des garanties, du statut des minorités qui n'a pas encore trouvé sa solution, quand bien même on a progressé sur d'autres questions.

Ainsi, sur l'exécutif provisoire, sur sa composition, un accord est intervenu qui prévoit que cet exécutif sera présidé par un musulman, assisté d'un haut-commissaire français. Sur le Sahara, la France ayant reconnu à l'Algérie indépendante le droit de revendiquer la souveraineté saharienne, et le FLN ayant constaté que l'exploitation du Sahara impliquait une coopération, c'est essentiellement sur des faits économiques et non plus politiques que porte la discussion. Celle-ci a abouti: elle prévoit la création d'un organisme paritaire franco-algérien. Mais pour cet organisme, comme pour le gouvernement provisoire, il reste encore à régler l'étendue de leurs pouvoirs. Mais, une fois encore, c'est surtout le problème des garanties aux Européens qui demeure la clé de voûte de la négociation.

Ce n'est pas tant sur le principe même de ces garanties, dont la nécessité est reconnue par les deux parties, que bute la discussion, mais bien plutôt sur leurs modalités d'application et sur leur nature. Pour la France, il s'agirait d'accorder aux minorités un statut «organique», constitutionnel, qui garantisse à l'ensemble de la communauté des droits dans le futur état indépendant. Mais le FLN refuse de courir un risque qui est réel: celui de créer une sorte de noyau privilégié, qui continuerait comme par le passé, à dominer la majorité musulmane. C'est pourquoi il parle des «bons et des mauvais». Car pour lui, ce n'est qu'à l'individu et non à la communauté entière que les garanties peuvent être données. On comprend que pour la France, ces assurances soient insuffisantes, dès lors que l'Etat algérien entreprendra des réformes économiques, surtout dans le domaine agricole: ce seraient forcément les Européens qui se trouveraient lésés et qui pourraient bien ne plus avoir la place qu'ils méritent dans la vie politique et économique de l'Etat.

Reste encore à régler, dans le même ordre d'idées, la question de la nationalité future de ces Européens. Les négociateurs français estiment que, pour éviter tout complexe dans les minorités, la nationalité algérienne doit leur être accordée d'office, le jour de l'indépendance, libre à ceux qui le désirent, de la rejeter. Pour le FLN, cette nationalité doit être l'objet d'une demande de la part des non-musulmans, ce qui précéderait la possibilité d'opérer un choix entre les bons et les mauvais.

Il est donc trop tôt pour dire que la négociation a abouti, mais il est incontestable qu'elle a fait de grands pas en avant. Reste à savoir comment les principes admis pourront être appliqués. Et c'est bien pourquoi le FLN exige lui aussi des garanties pour la période transitoire. Car, lorsqu'il sera sorti des maquis, lorsqu'il cessera de combattre, il n'est pas certain de pouvoir résister aux pressions des factions contraires.

André Rougemont

### Au Grand Conseil valaisan :

## Réponse rassurante du Gouvernement au sujet de la route du Rawyl • 3 millions pour les constructions à caractère social Importante subvention pour la Centrale laitière de Sion

La journée de vendredi, au Grand Conseil valaisan, a été marquée par le développement de deux postulats de M. Roger Bonvin (cons. chr.-soc.) et d'une interpellation de M. Max Crittin (rad.) tous deux de Sion, sur le développement du réseau routier de notre canton.

M. Roger Bonvin insista, particulièrement, sur le fait que le Gouvernement se devait d'appuyer, sans réserve, toutes les initiatives privées concernant l'amélioration de notre réseau de communications.

Le président de Sion demanda, en outre, que le Conseil d'Etat valaisan accorde tout son appui à quatre réalisations fondamentales: la route nationale du Rawyl, le tunnel routier du Simplon, le tunnel routier qui doit re-

ce qui lui a valu de très nombreux reproches.

Conclusion: la prudence s'impose.

### La route du Rawyl : les plans sont à l'étude

Il appartient, ensuite, à M. Max Crittin d'interpeller le Gouvernement au sujet de la construction de la route du Rawyl, problème que l'on débat au Grand Conseil depuis plus de 30 ans, puisque c'est à cette époque que M. le député René Spahr déposait, déjà, des conclusions dans ce sens.

M. von Roten, dans sa réponse, fut extrêmement précis.

Plusieurs choses sont certaines: tout d'abord les représentants des cantons

concernant le début des travaux, ainsi que l'époque à laquelle ils seront terminés.

Soyons optimistes!

### La loi sur l'instruction publique traîne en longueur

L'étude de cette loi, il faut le reconnaître, avance fort lentement. Hier c'est tout juste si les députés ont examiné 15 articles, en quatre heures. Véritablement, il y a trop de déclarations solennelles, trop de prises de position de principe qui n'apportent, malheureusement, rien de positif au texte légal. Trop de députés se gargarisent de mots ou se contentent de répéter des lieux communs. Il est vrai



Eurêka! semble dire M. Roger Bonvin.

lier la vallée de Saas à Macugnana, sur une longueur de 2 km. seulement, ainsi que la liaison ferroviaire par tunnel vallée de Conches (Oberwald) - Tessin, avec départ à Oberwald, sur une longueur de 6 à 8 km.

Par ailleurs, le Gouvernement se doit de rendre dès 1963 la route du Grand-Saint-Bernard utilisable toute l'année, comme il se doit également d'aménager le tronçon de route qui relie Trient au Châtelard.

### La route de la Gemmi soutenue par le Gouvernement

M. von Roten déclara qu'il entrerait totalement dans les vues de M. Roger Bonvin. Toutefois, jusqu'à ce jour une seule demande officielle a été adressée au Conseil d'Etat, émanant d'une société privée. Elle a trait à la construction d'une route à la Gemmi. Le Conseil d'Etat a donné tout son appui, sur le plan fédéral, à cette initiative.

du Valais et de Berne se sont, d'ores et déjà réunis et ont pris des conclusions communes. Ensuite, une vision locale des lieux a eu lieu. A la suite de cette vision, un nouveau tracé de la route du Rawyl a été envisagé. Enfin, le canton du Valais a prévu à son budget, pour 1962, le montant de 200.000 francs, destiné à l'étude d'un avant-projet. Pour l'instant, et ceci dès l'automne passé, plusieurs bureaux privés étudient cet avant-projet qui sera vraisemblablement terminé pour la fin mars de cette année. Le coût de construction de la route du Rawyl et du tunnel nécessaire sera de l'ordre de 150 millions de francs.

Mentionnons encore que le Gouvernement a définitivement écarté l'idée d'une participation d'une société privée, à quel titre que se soit. Il s'agit, en effet, là, d'une route nationale qui doit être construite uniquement par les pouvoirs publics. Remarquons que la Confédération versera les 4/5 des frais. Deux incertitudes: la date limite

que le sujet se prête admirablement à ce genre d'exercice. Bref, à ce rythme-là, ce n'est pas une session extraordinaire qui sera nécessaire, mais probablement deux. Et encore!

### Trois millions pour une centrale laitière de Sion

Vendredi matin, en début de séance, le Grand Conseil a accepté un projet de décret en faveur de la construction d'une centrale laitière à Sion.

Un vif débat, qui s'est étendu sur plus d'une heure, s'est déroulé au sujet de la base légale de ce projet. Le Conseil d'Etat estimait, en substance, que la loi du 13 novembre 1917 était suffisante. Ce ne fut pas l'opinion de plusieurs députés notamment de MM. Wyss et Copt (rad.). En fait, il semblait plutôt que ce subside devait être accordé sur la base de la nouvelle loi valaisanne sur les améliorations foncières. Mais la dite loi n'est pas encore entrée en vigueur!

Des meubles originaux en bois du pays  
Arolle - Mélèze - Châtaignier  
Cerisier



Naturellement chez

**Reichenbach & Cie S.A. SION**

Fabrique St-Georges  
Magasin: La Matze, Pratifiori  
☎ 2 12 28

M. Travaletti (cons. chr.-soc d'Ayent) proposa alors de baser ces nouvelles dispositions sur la loi sur les améliorations foncières de 1961 et de faire entrer en force le projet de décret en question en même temps que la loi. Cette proposition fut acceptée par le Gouvernement, et M. Lampert assura la Haute-Assemblée que ces textes seraient en vigueur vraisemblablement le 1er mars de cette année.

### Une importante réalisation

Ce décret a ainsi été reconnu d'utilité publique par le Grand Conseil.

Il faut savoir, à ce propos, que l'accroissement considérable des besoins du Valais en lait de consommation et les exigences de qualité ont rendu nécessaire et urgente la construction d'une centrale laitière à Sion. Celle-ci est absolument indispensable pour Sion et les communes du centre ravitaillées par les Laiteries réunies de Sion et Bramois. La solution actuelle est intenable. C'est ainsi que les locaux de cette société sont équipés présentement pour un débit moyen de 2.000 à 2.500 l. par jour. Or ces trois dernières années, le débit moyen est monté à 7.000 l. Il en est résulté donc de graves difficultés d'exploitation et des inconvénients sérieux du point de vue de la conservation et de la qualité du lait.

Mais l'évolution, ainsi que le remarque le Message du Conseil d'Etat, ne concerne pas seulement la ville de Sion. On demande partout et de plus en plus du lait pasteurisé et ce dernier ne peut être préparé que moyennant des installations appropriées. Celui qui est consommé en Valais provient exclusivement de Lausanne et de Berne et prend ainsi la place du lait valaisan durant toute l'année, ce qui est préjudiciable à notre économie.

C'est pour éviter cet état de chose que la construction d'une centrale laitière à Sion s'est avérée nécessaire.

### Une grosse subvention

Pour des raisons pratiques, en vue d'assurer l'autonomie de l'exploitation laitière, la future centrale a été constituée en société anonyme. La direction technique et administrative a été confiée à la Fédération valaisanne des producteurs de lait.

Au total, les travaux coûteront trois millions 100 mille francs en chiffre rond.

En plein accord avec le Conseil d'Etat, le Grand Conseil a décidé à

(Suite en page 8.)

### ESSAYEZ sur un seul pied et constatez la différence

Akiléine efface la fatigue des pieds dès la première application. Après le ski, un massage avec la crème Akiléine c'est tellement agréable.

Essayez! Echantillon gratuit sur demande à GALLOR S.A., Service 31, Genève 18



# L'avenir du H.-C. Sion se joue ce soir à Villars contre Genève

Il est assez amusant que ce soit à nouveau la patinoire de Villars qui se trouve sur le chemin de HC Sion à un tournant très important de son existence. L'on se souvient en effet que la saison dernière c'est sur cette même patinoire que le club de la capitale valaisanne avait perdu le droit d'appartenir à la Ligue nationale B.

Ce soir, c'est le chemin inverse qui doit absolument se produire, quand bien même la victoire contre Genève ne donnerait pas droit immédiatement à un retour en catégorie supérieure.

L'année dernière Villars, avec aux buts l'incomparable Ayer, avait éprouvé infiniment de peine à venir à bout de la formation valaisanne. Nous sommes persuadés que si les Sédunois jouent avec un enthousiasme débordant et une volonté farouche, ils pourront sortir vainqueurs de cette importante rencontre. Mais pour cela, amis du HC Sion, les joueurs ont besoin de vous. Venez nombreux soutenir votre équipe. Ne craignez pas de les encourager.

Les Sédunois se sont préparés avec cœur sous la direction de Bernard Bagnoud. Gageons que les Genevois en auront fait de même sous celle de Lello Rigassi (le professeur), comme on aime à l'appeler dans les milieux du hockey sur glace. Les Genevois sont très forts et les joueurs sédunois ne se font pas d'illusion à ce sujet. La partie sera particulièrement

ouverte et souhaitons qu'elle se déroulera sous le signe de la plus parfaite correction.

Genève (ex-UGS) a déjà rencontré deux fois le HC Sion sur sa route en finale de première ligue, par deux

fois il a dû, bien malgré lui, laisser la victoire aux Sédunois. Espérons en terminant que le proverbe de ce soir sera : « Jamais deux sans trois » et non pas « deux c'est assez, trois c'est trop ».

## Le HC Montana-Crans se rend à Genève

Pour son avant-dernier match de championnat, le HC Montana-Crans se déplacera ce soir à Genève pour y rencontrer le HC Servette. Tenus en échec lors du match aller, les Genevois voudront absolument glâner deux nouveaux points qui leur permettraient de conserver provisoirement la deuxième place.

Mais pour arriver à leurs fins, les hommes de Fritz Naef devront lutter avec beaucoup d'énergie face au HC Montana-Crans qui, espérons-le, jouera d'une manière un peu plus acceptable que dans ses dernières sorties.

Devant leur public, les Genevois sont très à l'aise et il faut s'atten-

dre à une partie de bon niveau. La première ligue d'attaque servettienne pourra faire valoir ses excellentes qualités pour autant que le HC Montana-Crans garde le jeu ouvert.

L'entraîneur Oscar Mudry qui, en début de saison, a réussi de fort belles choses avec son équipe, doit certainement être déçu d'une fin de saison quelque peu malheureuse, mais il ne doit pas désespérer et nous sommes certains qu'avec les moyens qui sont à sa disposition, il arrivera à former de jeunes qui pourront prendre une relève qui serait peut-être salutaire.

A. Cz.

# J. Wicky prendra part à Montana aux championnats romands de bob

Par suite du manque de neige aux Avants, les championnats romands de bob à quatre se dérouleront ce week-end à Montana-Vermala, en même temps que les championnats valaisans et de Montana. Ces courses se dérouleront sur l'ancienne piste de Vermala à la Combaz et sur une distance d'environ 1400 mètres. Espérons que les organisateurs, qui ne laissent rien au hasard pour leur assurer une parfaite réussite, seront gratifiés de conditions atmosphériques excellentes.

### PARTICIPATION.

Les Avants : 4 équipes conduites respectivement par Wicky, Uldry, Bo-

retti et Grangier. (capitaines).

St. Imier : 1 équipe (capitaine : Ma-

rendaz).

Leysin : 2 équipes (capitaines : Giob-

belina et Melly).

Zurich : éventuellement 1 équipe.

Montana-Vermala : 1 équipe.

Par ailleurs, il est fort possible que le Prince de Sarre, vainqueur de la Coupe des Commerçants il y a deux ans, sera au départ de ces courses. Relevons parmi la liste des participants la présence du pilote Wicky qui s'est distingué dernièrement à Garmisch lors des championnats du monde.

### PROGRAMME GENERAL.

Samedi 3 février :  
11 h. 15 : Rassemblement des coureurs à l'Hôtel Bellavista.  
11 h. 30 : Tirage au sort.

11 h. 45 : Vin d'honneur.  
13 h. 15 : Remontée des bobs (départ de la Gare).  
14 h. 00 : Manche d'entraînement.  
15 h. 00 : Remontée des bobs.  
15 h. 30 : 1ère manche championnat valaisan.  
16 h. 45 : Remontée des bobs.  
17 h. 15 : 1ère manche championnat romand.  
21 h. 00 : Soirée récréative au Café du Centre.

Dimanche 4 février :  
8 h. 15 : Remontée des bobs.  
9 h. 00 : Manche d'entraînement.  
9 h. 45 : Remontée des bobs.  
10 h. 15 : 2ème manche championnat Romand.  
11 h. 15 : Remontée des bobs.  
16 h. 30 : Distribution des prix au Café du Casino.

A. Cz.

## Les championnats suisses de curling ont débuté hier à Champéry par une surprise

Le tour final des championnats de curling, qui réunit 12 équipes, a débuté hier matin à Champéry dans de bonnes conditions sur la patinoire naturelle de Champéry, malgré de légères chutes de neige intermittentes. Le comité d'organisation, présidé par M. René Monnier, avait fort bien fait les choses et les luttes, parfois serrées, se déroulèrent avec un maximum de régularité.

Cette première journée fut cependant marquée d'une surprise, de taille. En effet, l'équipe de Saanenmöser, qui vient de remporter l'éliminatoire romande il y a trois semaines à Saanen, s'est inclinée à deux reprises, la première face à son grand rival local et la seconde contre l'équipe grisonne de Zuoz, station dont le nom restera gravé dans l'histoire du ski valaisan puisqu'il y a une semaine, à cet endroit, trois titres nationaux juniors furent acquis par des représentants du Vieux-Pays.

Quant à la seule équipe valaisanne qualifiée pour ce stade final de la compétition, Zermatt, elle s'est comportée fort honorablement en remportant une victoire sur Lucerne Pilatus et en s'inclinant de justesse contre Lucerne.

Voici d'ailleurs les résultats enregistrés au cours de la première journée :

Groupe A, premier tour : Saanen bat Saanenmöser, 19-9 - Zuoz bat Zurich Dames, 15-8 - Rigi Kaltbad bat Bâle City, 16-13 - Deuxième tour : Zuoz bat Saanenmöser, 12-8 - Saanen bat Bâle City, 15-9 - Rigi Kaltbad bat Zurich Dames, 23-5.

Groupe B, premier tour : Lausanne bat Zermatt, 16-13 - Scuol Bat Engiadina, 17-7 - Lucerne Pilatus bat Grindelwald, 16-10 - Deuxième tour : Scuol bat Lausanne, 17-14 - Zermatt bat Lucerne Pilatus, 16-12 - Grindelwald bat Engiadina, 16-10.

Classement général intermédiaire : 1. Rigi Kaltbad, 4 p., 41 pierres, 19 ends ; 2. Saanen, 4, 34, 18 ; 3. Scuol, 4, 34, 17 ; 4. Zuoz, 4, 27, 20 ; 5. Lausanne, 2, 30, 14 ; 6. Zermatt, 2, 29, 16 ; 7. Lucerne Pilatus, 2, 28, 16 ; 8. Grindelwald, 2, 26, 16 ; 9. Bâle City, 0, 20, 12 ; 10. Engiadina et Saanenmöser, 0, 17, 11 ; 11. Zurich Dames, 0, 13, 10.

### PROGRAMME DU WEEK-END.

Samedi : Troisième et quatrième tours.

Dimanche : Le matin : cinquième tour. L'après-midi : finale pour la première place entre les premiers des deux groupes de six suivie de la finale pour la troisième place entre les seconds des deux groupes de six.

## Le H. C. Sierre jouera ce soir une partie décisive pour la 2me place

Cette saison, le H. C. Sierre a réussi en championnat les plus belles prestations de son histoire depuis qu'il évolue en ligue nationale. Le travail en profondeur effectué par Fred Denny depuis qu'il entraîne le club « rouge et jaune » commence à porter ses fruits. Des jeunes émergent. Le club tourne rond. Les spectateurs sont satisfaits. Que demander de plus ? D'autres se contenteraient de moins !

Pourtant, ce soir, les Sierrois joueront contre Lausanne une rencontre décisive pour la deuxième place du groupe. La situation est actuellement la suivante : Servette, 16 points, Sierre, 15 pts, Lausanne 14 pts, dernière Villars bien entendu. Comme les Genevois doivent encore se rendre à Villars où il est vraisemblable qu'ils devront s'incliner, Sierre conserve par conséquent toutes ses chances, à condition de battre Lausanne ce soir, évidemment. Le match nul serait insuffisant pour les Valaisans car le goal-averagage des Servettiens est nettement meilleur. Il faudra donc gagner contre ces Lausannois qui sont eux aussi fermement décidés à venir brouiller les cartes pour la 2e place.

Il y aura donc du spectacle ce soir à la patinoire de Graben où le nombreux public qui viendra encourager ses favoris espérera que ces derniers clôtureront de brillante manière leur saison à domicile. Il y aura bien dimanche 11 février le match de Martigny, mais d'ici là on saura exactement où l'on va car Lausanne-Fleurier et Villars-Servette se joueront la veille. Nul doute que les Sierrois ne voudront pas laisser passer leur chance ce soir et, comme l'équipe s'annonce au complet, il y aura du hockey captivant.

### LIGUE NATIONALE B

Groupe alémanique  
Zurich II - Kloten 4-5  
(1-0-0-2-3-3)

Par cette victoire, Kloten conserve toutes ses chances de terminer en tête de groupe et ce sera le match Grasshoppers-Kloten qui sera sans doute déterminant.

### UN FAIT PAR JOUR

## Gros préjudice pour Chamonix

L'annulation des championnats du monde de ski alpin qui tend à se confirmer causerait un lourd préjudice à la grande station savoyarde. Certains articulent des chiffres de plusieurs millions de francs suisses. Une telle perte ne doit pas être envisagée avec le sourire par les organisateurs qui, on le comprend, n'auront plus l'occasion de revendiquer une telle organisation de sitôt. Mais la politique d'un chef d'Etat a ses raisons et le sport doit s'y soumettre, bien souvent à contre-cœur comme dans le cas particulier. Il ne nous appartient pas de juger s'il faut ou non accorder des visas aux skieurs d'Allemagne de l'Est. De plus grands que nous, au sens propre et figuré, s'en chargent. Mais malgré tout, on ne dira jamais assez ce que cette annulation peut avoir de regrettable sur le plan sportif.

Voilà une station qui avait préparé minutieusement une compétition de cette échelle et qui se trouve aujourd'hui, comme on le dit, « le bec dans l'eau ». Immédiatement, Autrichiens et Italiens se sont empressés de faire valoir leur candidature « de secours ». Sera-t-elle agréée ou les championnats de Chamonix seront-ils maintenus ? Nous le saurons dans un très proche avenir.

J.-Y. D.



### INITIATION CHEZ LES PAPOUS

«...l'aiguille a traversé la cloison nasale et a pénétré dans la baie. Le vieux papous détache celle-ci et la jette. Puis il pousse l'aiguille de quelques millimètres de plus et, d'un mouvement sec, il en casse une extrémité, puis l'autre. Le petit initié se retrouve avec un court bâton en travers du nez. Il vient d'accéder à un nouveau grade dans la société... »

Vous en saurez beaucoup plus encore en venant voir prochainement au Casino Etoile le film splendide en couleurs que présentera son auteur : Jacques Vuilleminot rentrant de la Nouvelle-Guinée.

Location : Magasin Fessler, av. de la Gare, Martigny. P 208-3 S

**olivetti**  
Agence pour le Valais  
**BUREAU PRATIQUE**  
HERMANN DE PREUX  
SIERRE Tél. 51734

**DIMANCHE 25 FEVRIER 1962**  
à 14.00 heures  
**MARTIGNY**  
Casino Etoile - Hôtel Kluser  
Messageries DSR  
**SUPER-LOTO**  
du Martigny-Sports  
et Hockey-Club  
**30.000 francs**  
**de lots**  
24 cartons = Fr. 81.—  
Abonnement à Fr. 40.—  
**3 voitures**  
SIMCA 1000  
DAUPHINE Renault  
FIAT 500

**PATINOIRE DE SION**  
Dimanche 4 fév.  
**14 h. 30**

# GALA DE PATINAGE

Michael Carrigton champion du monde prof.  
Bert Capek le roi des clowns sur glace  
ET LEUR TROUPE  
15 NUMEROS UNIQUES EN EUROPE  
Adultes : Fr. 2.50  
Enfants et militaires Fr. 1.—

Sous le patronage de la « Feuille d'Avis du Valais »

## HELIOCOLOR ATELIER D'HELIOGRAPHIE

SAILLEN-CRETTON  
SION

La Matze, Bloc A, 3me étage - Tél. 2 31 50

Travaux d'héliographie courants jusqu'à 120 cm. de largeur ;  
procédé sec à l'ammoniaque.

1. Tirages bicolores effectués à des prix avantageux ;
2. Tirages sur papier contraste (pour plans d'exposition ou pour plans de chantier, résistant aux intempéries grâce à sa couche de protection glacée) ;
3. Liquide correcteur pour contre calque (réaction chimique permettant d'éviter un travail fastidieux de grattage tout en conservant le contre calque en parfait état) ;
4. Liquide translaitin pour rendre transparent des originaux et tous papiers opaques.

TRAVAIL SOIGNE

EXECUTION RAPIDE

EXPEDITION POSTALE

Ouvert de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.

Se recommandent :  
L. SAILLEN J. CRETTON

Nous cherchons pour entrée  
tout de suite

### MANŒUVRE

avec permis.

GARAGE VALAISAN, SION  
Kaspar Frères,  
Tél. (027) 2 12 71.

### ORCHESTRE 2 MUSICIENS

(Event. un accordéoniste dy-  
namique) cherché pour

### CARNAVAL

(début mars) Martigny-Bourg.

Tél. (026) 6 10 01.

Nous cherchons pour début /  
mi-mars

### aide de ménage

dans villa à Muri près Berne.  
Jeune fille entre 18 et 30 ans,  
aimant les enfants, serait payée  
Fr. 150.- à 300.- selon expé-  
rience. Prière d'adresser l'offre  
avec photo et si possible cer-  
tificats à Dr. H. STEIGER,  
Rossimattstr. 14, MURI/Berne.

Salle de l'Union

### VETROZ

Samedi 3 février 1962

### BAL

avec  
le dynamique orchestre

Léo Normand

Garage du centre du Valais  
cherche

### 2 bons mécaniciens

1 manoeuvre magasinier

Place stable, bien rétribuée,  
caisse de retraite.  
Offres sous chiffre P 2079 S,  
à Publicitas Sion.

On cherche à louer à Sion pour  
tout de suite ou à convenir

### APPARTEMENT

3 pièces, confort.

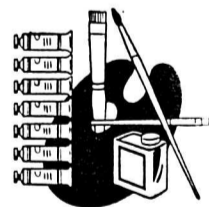
Ecrire sous chiffre P 20199 S  
à Publicitas Sion.

### MEDITERRANEE

A VENDRE

### petite propriété

près de Sète. 3 chambres -  
cuisine - 800 m2 jardin. Eau,  
électricité, confort. Magnifique  
vue. Prix Fr. S. 38.000.-.  
Pour traiter écrire à Case  
postale 291, Sion.



Tout  
pour la  
peinture

R. GUALINO

MARTIGNY - TEL. : (026) 6 11 45

### Une bonne idée

pour trouver du  
personnel  
qualifié et  
conscientieux !  
Essayez avec  
une insertion  
dans les  
Bernische  
Tages-  
Nachrichten  
Münsingen/BE  
Tél. 031 68 13 55  
34 794 abonnés  
(Trad. gratuites)

A VENDRE

### deux chars de foin

CHEVRIER, Sous  
Gare, Sion.

On demande

### porteur

Pâtisserie KUHN,  
Sion.

Tél. (027) 2 17 54.

A VENDRE

meubles d'occasion

armoire à glace  
lavabo commode  
dressoir  
bureau combiné

S'adr. à Wirthner,  
av. de la Gare 43,  
Sion.

Tél. (027) 2 12 67.

Mayens de Haute-  
Nendaz

A VENDRE  
pour construction  
de chalets

### parcelles

de 1.350 et 3.500  
m2. Prix raison-  
nable. Route, eau,  
électricité sur pla-  
ce.

Ecrire sous chiffre  
P 2363 S à Pu-  
blicitas Sion.

Twistin' U.S.A.  
ORGAN TWIST  
LET'S TWIST AGAIN  
LEMON TWIST  
AN ODD TWIST  
OOH POO PA DOO

dansons  
le  
TWIST

PEPPERMINT TWIST  
INSISTIN' ON TWISTIN'  
BIG BEN TWIST  
HONKIN' THE TWIST  
OLD MacDonald HAD A TWIST  
THE TWIST

MODE  
disques

FATS and The Chessmen MD. 9036

## GRANDE ACTION TWIST

Le plus grand choix de twist

Le grand disque 30 cm.

Seulement Fr.

# 14.30

CHEZ

## ELECTRA

RUE DE LA PORTE-NEUVE - SION

Tél. 2 22 19

Entreprise de SION cherche

### EMPLOYEE DE BUREAU

Faire offres écrites sous chif-  
fre P 2377 S à Publicitas Sion.

### ACTION PNEUS VELOS

2 PNEUS et 2 CHAMBRES à AIR

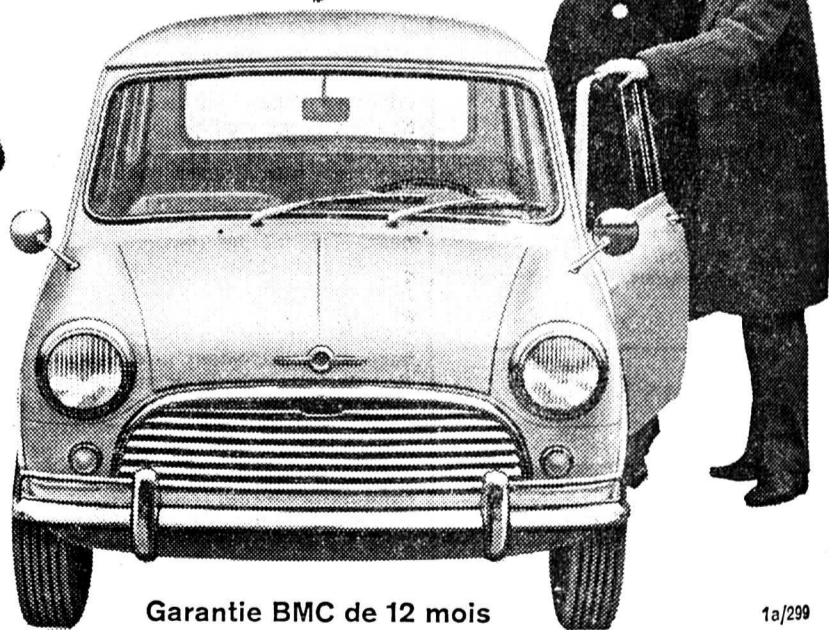
# Fr. 22.-

E. BOVIER - VELOS - Avenue Tourbillon - SION

Au départ:

## MORRIS COOPER

la nouvelle voiture  
supérieure économique  
pour la circulation  
de tous les jours



Garantie BMC de 12 mois

1a/299

Réellement une voiture supérieure, sans  
exagération. Petite et inoffensive à pre-  
mière vue, un loup en peau d'agneau  
cependant lorsque l'on y regarde de plus  
près. C'est la petite voiture qui maîtrise  
parfaitement la circulation actuelle.  
Maniable, rapide et sûre, elle a toujours  
suffisamment de réserves de puissance  
pour un dépassement rapide. Une telle  
voiture à tel prix - c'est unique !

- Cylindrée 997 cc
- 2 carburateurs SU
- Taux de compression 9:1
- Puissance: 55 ch (DIN) au frein
- Rapport poids/puissance 10,5 kg/ch
- Vitesse maximum 145 km/h environ

- 0-80 km/h en 12,8 secondes
- Freins à disque assistés avant
- Levier à vitesses sportif
- Intérieur confortable
- Prix hors concurrence: Fr. 6950.-

Importateur:  
J. H. Keller S.A., Zurich  
Tél. 051/25 66 58

OTHMAR D'ANDRES, SIERRE  
GARAGE DU PARC  
Route du Simplon, tél. (027) 5 15 09

## Lutte contre le gel

La chaufferette

## Vadiga-Saxon

L'APPAREIL QUI A FAIT SES PREUVES  
pour arbres, cultures de fraises et vignes

Prix de vente Fr. 12.- à 13.-.  
Délai de commande: fin février.

Frais équipement calculés sur 10 ans = 3 centimes  
le m2 par an.

Pour tous renseignements s'adresser à  
B. GAILLARD, SAXON - Tél. (026) 6 24 77





# Martigny et les environs

## Le tourisme moderne à l'heure de Verbier

Des projets sensationnels : une liaison Le Châble-Verbier par télécabines et le doublage des installations mécaniques Verbier-Les Ruinettes et Les Ruinettes-Les Attelas !

Les lecteurs du « Bulletin Officiel » ont appris, hier matin, qu'une demande de concession pour la construction d'un télécabines Le Châble-Verbier aurait été déposée en bonne et due forme sur le bureau de l'autorité cantonale.

Cette nouvelle a dû faire rapidement le tour des chaumières bagnesardes et, de surcroît, retenir tout particulièrement l'attention des milieux touristiques de la région et du canton.

Il est clair que la construction d'un tel télécabines, venant s'inscrire dans le cadre des spectaculaires réalisations de Verbier, va ajouter un atout supplémentaire au jeu touristique de la grande station bas-valaisanne.

Curieux d'en savoir plus long sur ce projet sensationnel comme sur bien d'autres, transmis sur les ondes de la rumeur publique, nous avons pris aussitôt contact avec Me Rodolphe Tissières, de Martigny, président du Conseil d'administration de la SA des Téléferiques de Verbier. Personne mieux que Me Tissières pouvait nous renseigner sur les nouveaux projets à l'étude, le hasard faisant même qu'il en fut l'auteur ! Nous avons donc la chance d'obtenir nos renseignements à la bonne source.

### Un plan de développement intégral de Verbier

Il n'est pas nécessaire de dire quel a été l'essor de Verbier au cours des dix dernières années, il fut assez extraordinaire pour que nul ne l'ignore. Mais on sait moins que ce développement rapide a posé et pose encore de nombreux problèmes dans

fic. Leur débit est insuffisant, ce qui a provoqué cet hiver des engorgements tels que les skieurs durent parfois attendre 20 ou 30 minutes. Ce n'est pas de la bonne réclame.

Aussi, il faut maintenant envisager sérieusement de doubler ces installations par la construction de nouveaux télécabines. Le plus urgent est celui des Ruinettes-Attelas. Le projet prévoit justement de construire un

été prévu et c'est bien une liaison directe Le Châble-Les Attelas qui sera établie à la faveur de deux raccourcissements.

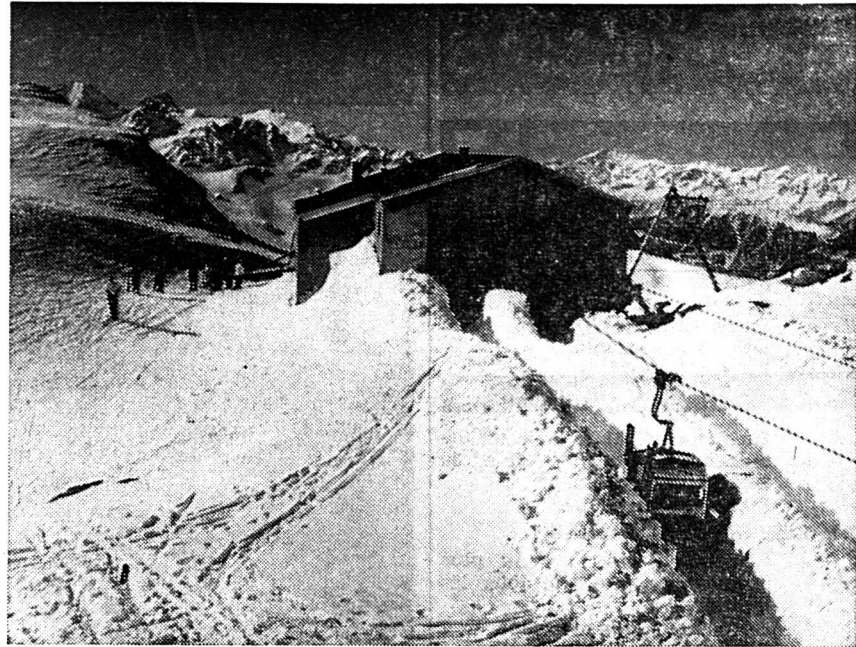
Toujours dans ce plan de développement intégral, on envisage également de construire un télécabines Le Châble-versant gauche de la vallée de Bagnes.

### Autres projets

En complément de ces grands projets, il est prévu de créer une série de petites installations, une bonne dizaine au moins. Ce seront des télécabines ainsi répartis dans le vaste cirque régional :

Un télésiège au col des Vaux (il fonctionnera dans 15 jours) ; 1 télésiège Plan-Pittier-La Combaz ; 1 télésiège dans la combe de Fontaney ; 2 télécabines au nord de Savoleyres ; 1 télésiège La Chaux-Caillois gelé ; 1 télésiège au Mont-Gelé ; 1 télésiège Tortin-Champerey ; 1 télésiège Siviez-Tortin.

Quand ces travaux s'accompliront-ils ? Selon Me Tissières, l'année 62 sera marquée par des travaux de finition sur les installations actuelles. En revanche, 1963 verra la mise en



Les hauts de Verbier, pays de la neige et du soleil

chantier du télécabines Le Châble-Verbier et celui des Ruinettes-Les Attelas (Têtes de Vaux). Durant les années 1964 et 65, ce sera la construction du nouveau télécabines Verbier-Les Ruinettes. Entre temps, jailliront du sol les installations légères sus-mentionnées.

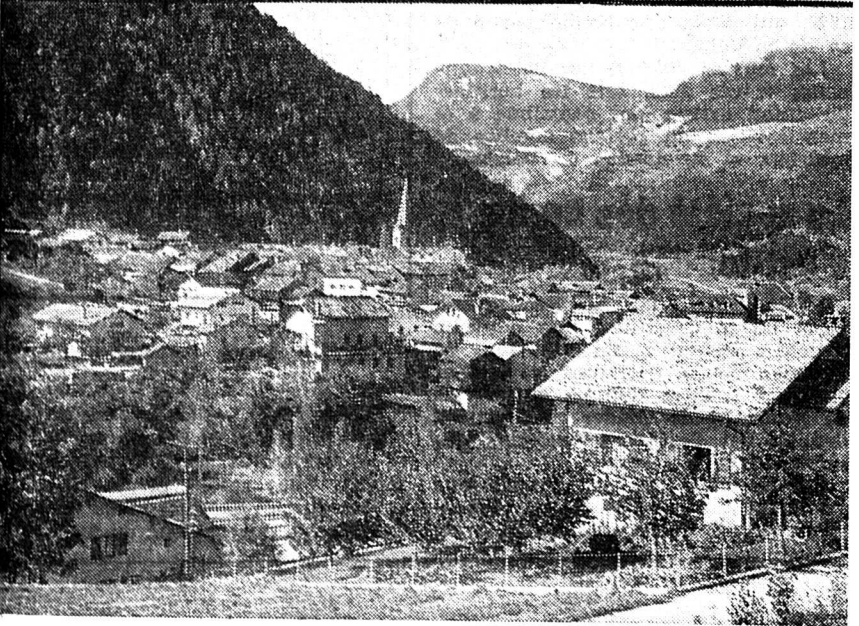
Un chiffre : la dernière étape terminée, le débit des installations Verbier-Les Ruinettes sera de 1350 personnes à l'heure en montée et de 1000 en descente. La différence s'explique par l'emploi d'un télésiège.

A ce moment-là, Verbier disposera

de 25 téléferiques, télécabines et télécabines, dans 3 ans !

La station de Verbier n'a pas fini de nous surprendre par son développement et ses réalisations audacieuses. L'équipe qui est à ses commandes, entre autres MM. Tissières et Casanova pour la partie technique, peuvent se féliciter du bon travail accompli. On leur devra peut-être de connaître, avant longtemps, le Verbier aux 20.000 touristes et villégiaturants !

Fernand Donnet.



En bas : la station de départ  
En haut : la station d'arrivée du futur télécabines

les domaines les plus divers.

Celui des transports ne manque pas de créer des soucis, lesquels vont grandissant avec l'afflux des touristes. Si la question du parking doit trouver une solution à brève échéance, celle de pouvoir accéder normalement à la station, comme aux Ruinettes et aux Attelas, doit être également résolue le plus tôt possible.

Mais une question s'est posée d'emblée : convenait-il de bloquer toutes nouvelles constructions afin de laisser la station s'adapter aux circonstances, se tasser et, du même coup, briser l'emprise de quelques spéculateurs, ou continuer sur son élan ? Ce problème fut longuement étudié et Me Tissières, pour son compte, arriva à cette conclusion que mieux valait poursuivre une action profitable à tout le monde, c'est-à-dire entreprendre de nouvelles réalisations, d'ailleurs indispensables. Mais aussi les entreprendre sur la base d'un plan de développement intégral. Ce plan, Me Tissières l'avait établi voici quelques années déjà, avec modifications en cours d'exécution.

télécabines dont la station supérieure sera située au Col des Vaux. Celui-ci mettra à la disposition des skieurs une piste de descente parallèle à celle des Attelas.

Ce point acquis, il faudra doubler ou tripler les possibilités de transport de l'installation Verbier-Les Ruinettes. Par quels moyens ? Ici encore, en construisant un télécabines parallèle à l'actuel, déjà secondé par un monte-pente.

Ces problèmes d'accès sont liés, qu'on le veuille ou non, à de meilleures voies de communications en plaine, notamment à la construction de l'autoroute Lausanne-Villeneuve. La Vallée de Bagnes a une chance, celle de disposer d'une voie de chemin de fer à écartement normal. Autrement dit, les CFF pourront organiser des trains spéciaux pour Le Châble.

Cette possibilité de communication directe se devait de trouver son complément sous la forme d'une liaison rapide entre Le Châble et Verbier.

### Du Châble aux Attelas ?

Mais le télécabines Le Châble-Verbier, pour qu'il se justifie pleinement, devra être relié avec celui de Médran, et celui des Attelas (les nouveaux bien entendu). Le cas a

# Pourquoi un nouveau télécabine de Châble à Verbier ?

On le savait depuis longtemps : la station de Verbier est en plein essor. Les chiffres sont du reste là pour le prouver à ceux qui douteraient encore de cette affirmation.

L'hiver 1950-51, on enregistra plus de 25 000 nuitées. Dix ans plus tard, on enregistrait, pour la même période, 163 000 nuitées.

Les installations mécaniques ont subi l'influence de cette augmentation de nuitées.

En 1951, il y avait, à Verbier, une installation de remontée. L'année dernière, 13 installations de ce genre étaient à disposition des sportifs.

Verbier prend de plus en plus de renom dans notre pays et à l'étranger.

Ainsi, durant les fêtes de fin d'année, on a dénombré environ 7 000 personnes en vacances dans la station. En plus des vacances, il faut ajouter, chaque dimanche, les milliers de voitures qui engorgent la route conduisant à Verbier.

D'autre part, le chemin de fer conduisant au Châble, étant à écartement normal, il permet d'organiser des trains spéciaux de visiteurs au départ de toutes les principales gares de Suisse.

Jusqu'au Châble, il n'y a pas de problème, ou du moins très peu.

C'est pour amener la foule du Châble à Verbier que réside le problème que plusieurs personnalités valaisannes essaient de résoudre.

Pour y arriver, un seul moyen

### Construire un télécabine

Un comité d'initiative, formé de M. Albert Maret, président de commune, et Théophile Fellay, secrétaire, représentant la commune de Bagnes ; Me Rodolphe Tissières, avocat, et Louis Rebord, directeur, représentant la compagnie du Martigny - Orsières, ainsi que deux représentants de la S.A. des téléferiques de Verbier, vient de mettre à l'enquête publique le projet de construction d'un télécabine Le Châble - Verbier.

### Tracé et détails techniques

La station de départ se situera à proximité de la gare du Châble.

La ligne, d'une longueur de 2 080 m., avec 698 m. de dénivellation, passera au-dessus des lignes à haute tension des Forces motrices de Mauvoisin et de Grande Dixence, pour arriver

### Verglas : collisions

MARTIGNY (FAV). — Plusieurs collisions se sont produites hier, à Martigny, et dans la région, collisions dues au verglas. Au Pont de Branson, sur la route Martigny-Fully, trois voitures ont dérapé et se sont heurtées assez violemment.

La même mésaventure est survenue aux conducteurs de deux voitures se rencontrant brutalement à la rue de l'Hôpital, à Martigny, tandis qu'une autre collision se produisait à proximité du garage OZO, à la sortie de Martigny-Ville.

Partout dégâts matériels, mais pas de blessés.

soit à la station inférieure du télécabine de Médran, soit au centre de la station. Cette ligne serait portée par 20 pylones et comporterait 55 cabines. Marchant à une allure de 3 m. à la seconde, cette installation permettrait d'amener environ 500 personnes à l'heure à Verbier.

Etudiée par une maison bas-valaisanne, ce nouveau moyen de transport est du type télécabine monocable à mouvement continu avec cabine à 4 places et coupleurs automatiques.

La station de renvoi sera située au Châble et la station motrice à Verbier.

### Rentabilité du télécabine

Indiscutablement, ce nouveau moyen de transport sera appelé à obtenir un immense succès.

Tout d'abord par la facilité qu'il offrira aux amateurs désireux de se

rendre sur les nombreuses pistes de ski environnant Verbier.

D'autre part, les promoteurs se sont penchés sur le délicat problème du coût du voyage.

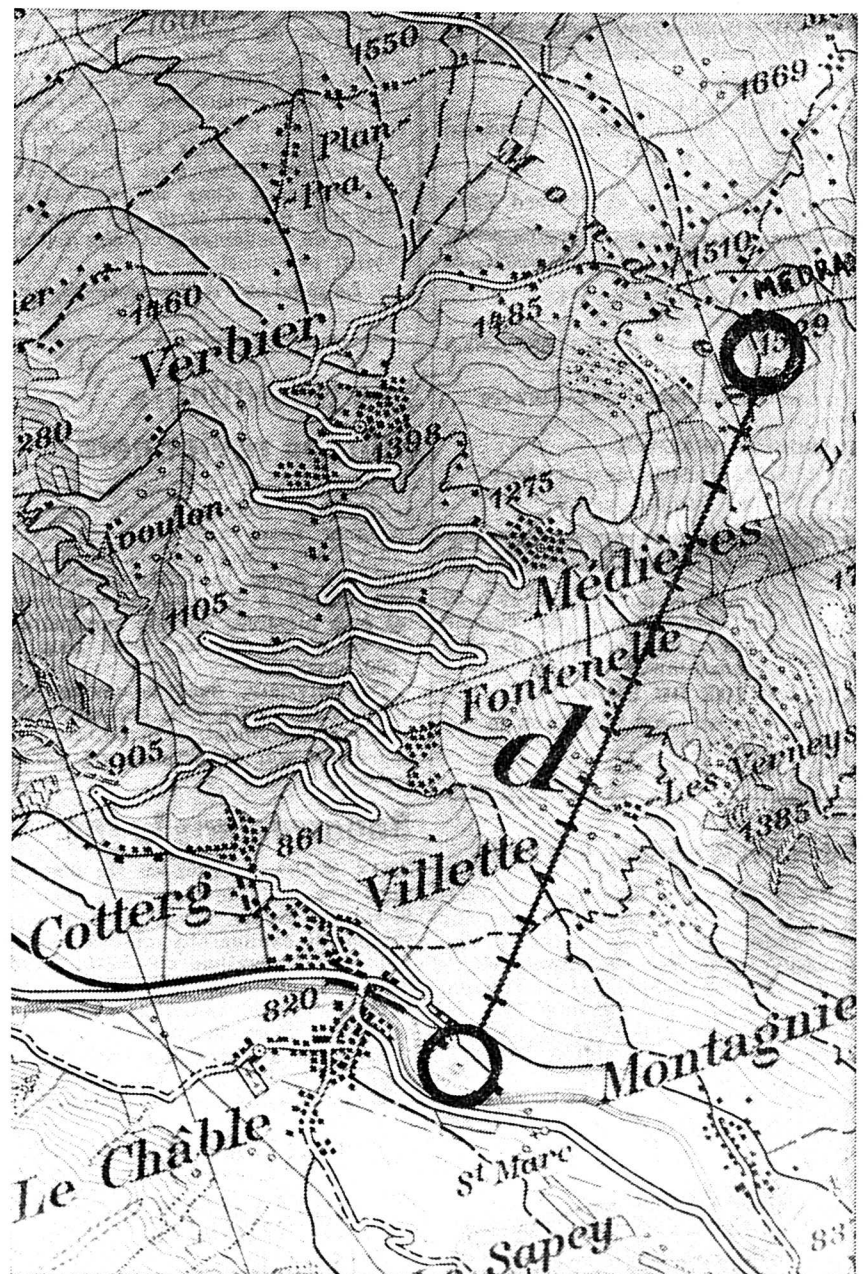
Grâce à une rationalisation poussée, il sera possible aux amateurs de voyager sans gros frais. Qu'on en juge Billet aller-retour : 5 fr.

Pour les habitants de la région, ce prix sera ramené à 3,60 fr.

D'autre part, le comité d'initiative étudie la possibilité de mettre en service des billets ou des abonnements combinés qui donneraient accès à toutes les installations de Verbier, ainsi que les billets directs Le Châble-Les Ruinettes, Le Châble - Les Attelas et Le Châble - Mont Gelé.

Les promoteurs de cet audacieux projet escomptent qu'ils auront environ 40 000 voyageurs en été et 120 000 en hiver.

Texte : P. Anchisi.  
Photo : Ph. Schmid.



Tracé du futur télécabines Le Châble-Verbier

### Cas d'urgence

Aujourd'hui, le téléferique des Attelas et le télécabines de Médran ne répondent plus aux exigences du tra-





# Conseil général de Sion :

## Deux grands succès pour M. Roger Bonvin :

1. *Impôt ecclésiastique accepté*
2. *Budget voté sans opposition*

Le Conseil général de Sion s'est réuni en séance plénière vendredi soir sous la présidence de M. André Perraudin (cons. chr.-soc.).

Le fait marquant de cette assemblée a été le double succès incontestable remporté par le président de la Municipalité, M. Roger Bonvin, qui est parvenu à faire triompher sa manière de voir (qui était également celle du Conseil communal, il faut le relever), dans deux domaines particulièrement délicats : la perception d'un impôt sur le culte et le budget pour 1962.

### Impôt pour le culte

Une vive discussion s'est déroulée sur cet objet lors de l'entrée en matière. Deux conseillers généraux s'opposèrent à cette nouvelle forme d'impôt, pour diverses raisons, MM. Arlettaz (rad.), et Emile Périer (soc.), alors que M. Marc Constantin défendait énergiquement la position de la Municipalité de Sion.

Dans son exposé, M. Roger Bonvin fit remarquer combien un effort financier était opportun en faveur du clergé séduis. D'ailleurs, l'évêque de Sion s'est montré extrêmement favorable à cette manière de faire. Il convenait donc de suivre ses directives.

En outre, M. Roger Bonvin fit remarquer que le Conseil communal à l'unanimité, s'était prononcé en faveur de cet impôt.

Finalement, l'entrée en matière, modifiée sur quelques points par le Conseil général, a été acceptée à une écrasante majorité par 41 voix contre 5, alors que le règlement était voté sans opposition.

Il faut noter, à ce propos, que les conseillers généraux n'ont pas donné à ce vote un caractère politique, ce qui est tout à leur honneur. Ce sont donc des représentants de tous les groupes qui se sont prononcés en faveur de cette nouvelle disposition légale.

### Le principe de l'impôt

Rappelons les bases de cet impôt : l'impôt sur le culte sera perçu sous forme de centimes additionnels, à raison de 2 à 5 centimes par franc d'impôt payé.

Pour 1962, la municipalité a fixé la contribution à 2 centimes et demi par franc d'impôt. Ainsi, un contribuable qui acquitterait en 1962 un impôt de 1 000 francs sur la fortune ou le revenu versera Fr. 25 pour les frais du culte.

Enfin, cet impôt sera perçu entre les Eglises reconnues (catholique romaine et protestante) proportionnellement à leurs membres.

### Le budget accepté avec les 320.000 francs

Nous nous sommes fait l'écho, dans notre numéro de vendredi, d'un certain malaise qui régnait en ville de Sion au sujet d'une dépense de 320 000 fr. mises au budget en faveur des aménagements touristiques de la région de Sion.

En fait, tout s'est passé comme nous l'avions prévu et finalement, après un brillant exposé de M. Roger Bonvin et de judicieuses interventions de MM. Constantin et Dussex, et malgré le rapport négatif de la commission (qui avait été toutefois insuffisamment renseignée, il faut le reconnaître), le Conseil général a voté sans opposition le budget tel qu'il avait été présenté par la Municipalité.

Ainsi, aucune surprise n'a été enregistrée, malgré une demande de renvoi qui fut repoussée par 31 voix contre 17.

### Les Jeux Olympiques

Au nom du parti radical, M. Willy Kraft déposa un postulat tendant notamment à ce que le Conseil général

soit constamment informé de l'évolution de la situation quant à la candidature de Sion pour les Jeux olympiques de 1962.

M. Roger Bonvin, au nom de la Municipalité, accepte bien volontiers ce postulat, tant et si bien que c'est, en fin de compte, le Conseil général qui décidera, le moment venu, de la candidature définitive de la ville de Sion.

Et c'est tout à fait normal.

### Un emprunt de 3 millions

En fin de séance, le Conseil général a encore accepté un Message du Conseil communal tendant à ce que soit mis à la disposition de la Municipalité un montant de 3 millions de francs destiné à couvrir le déficit éventuel du budget pour 1962 qui est de l'ordre, d'environ 2.800.000 francs.

Ce Message fut accepté à l'unanimité.

Le Conseil général se réunira, une nouvelle fois, au cours du mois de février pour liquider encore quelques questions en suspens, et notamment le budget des Services industriels.

Ant.

### Voiture abîmée

SION (VI). — Dans la journée d'hier, Mlle Elisabeth Selz circulait à la rue des Remparts au volant de sa voiture de sport neuve.

Soudain elle heurta violemment l'arrière d'un tracteur qui reculait.

Si on ne déplore pas de blessé, en revanche la voiture a subi quelques dégâts.

### Collision entre deux voitures valaisannes

SION (FAV). — Deux voitures valaisannes sont entrées en collision près des Saviez, à Villeneuve. Par chance, il n'y a pas eu de blessé, mais les dégâts sont importants.

## Monthey et le lac

### Conseil communal de Troistorrens

Réunis en séance le 1er février, nos conseillers siégeront pour la première fois à la salle des séances aménagées à cet effet dans le nouveau collège.

On prend note de demandes d'achats de terrains à Morgins par MM. Marcellin Claret et Chappot.

Le conseil prend connaissance de la démission de M. Udressy Camille de son poste de directeur des chemins et le remplace par M. Udressy Antoine.

Suite à une requête de la personne qui s'occupe de l'asile des vieillards, demandant une augmentation de salaire, le Conseil donne une réponse favorable, considérant cette demande justifiée.

Sur demande de l'EOS, concernant la concession de certaines eaux, le Conseil donne un accord de principe sous toutes réserves.

Il établit un projet de convention entre la Maison Grès-Val et la commune concernant l'exploitation d'une carrière de grès située Sous-le-Scex.

Donne une suite favorable à une lettre demandant l'amélioration de l'éclairage public au Chésalet.

Etudie l'octroi des avoirs bourgeois à un certain nombre de personnes.

Accorde huit autorisations de construire sous réserve de ratification par l'Etat. D'autre part sur demande de la Maison Citer SA, à Genève, pour l'autorisation de construire environ 30 chalets préfabriqués à Fenevey ; cette maison est autorisée à en construire un premier lot de 5. Ceci afin de pouvoir étudier quel aspect peut donner à la région la construction de chalets de ce genre.

Autorise la pose d'un caisson lumineux sur l'épicerie de M. Granger Joseph, à La Tine.

Monsieur et Madame Jean Fardel-Blanc, entrepreneur, et leurs enfants Huguette et Béatrice ;

Madame Marie Rey-Aymon ;

Mademoiselle Angélique Aymon ;

Monsieur Philibert Aymon ;

ainsi que les familles parentes et alliées Aymon, Blanc, Chabbey, Fardel, Gaudin, Savioz, Comina, Travalletti, Vandebanderie, ont la profonde douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

MADAME VEUVE  
**BLANC-AYMON**  
Angéline

leur chère mère, grand-mère, tante et cousine, décédée le 2 février 1962, dans sa 78<sup>me</sup> année, munie des Sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en la cathédrale de Sion, le lundi 5 février à 11 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Janvier 1962.

## Sierre et le Haut-Valais

### 100 000 cigarettes immergées dans le pétrole

BRIGUE (FAV). — Des employés d'une compagnie pétrolière lausannoise étaient occupés à décharger des wagons citernes en provenance de Gênes.

Un des employés eut son attention attirée par des colis qui flottaient à la surface de la nappe de pétrole.

Réussissant à attraper un de ces paquets, il l'ouvrit et trouva à l'intérieur plus de 20 boîtes de cigarettes, enveloppées d'une toile de plastic.

Poursuivant ses recherches, il réussit à ramener une dizaine de colis semblables qui tous contenaient la même quantité de cigarettes, dont la plupart étaient faites de tabac d'Orient.

On recensa près de 100.000 cigarettes.

### Perte sensible pour les contrebandiers

Selon l'estimation faite sur place, ces quelque 100.000 cigarettes représentent une valeur d'achat de 10.000 francs suisses. Calculée au prix de vente du marché noir en Italie, c'est une somme d'environ 30 à 35.000 frs suisses que les contrebandiers ont perdu.

A noter que cet « envoi » de cigarettes ne vaut absolument plus rien, le tabac est imprégné de pétrole, les colis n'étant pas étanches.

### Le chargement aurait eu lieu à Brigue

Les services douaniers ont immédiatement ouvert une enquête. Selon toute probabilité, le chargement s'est effectué à Brigue alors que le train, vide attendait de passer en Italie.

Pour une raison inconnue, le réceptionnaire italien ne put entrer en possession de ses colis qui restèrent dans les citernes vides.

Les employés du port de Gênes, chargés de remplir les citernes, ne remarquèrent pas que l'une d'elles

### Collision de voitures

MONTANA (Chx) — Dans la journée d'hier, une violente collision s'est produite sur la route de Crans, entre une auto conduite par M. Oreste Casorotti et une voiture française.

Fort heureusement, on ne déplore pas de blessé.

Les dégâts matériels sont passablement élevés.

### Michèle Morgan de retour

MONTANA (Chx) — Cette année encore, la célèbre vedette de cinéma Michèle Morgan est de retour à Crans où elle aime à venir passer quelques jours de vacances entre deux films.

Nous lui souhaitons un heureux séjour dans notre célèbre station.

abritait ces colis. C'est pour cette raison que ces derniers reprirent le chemin de notre pays et arrivèrent à Lausanne.

C'est le cas de dire que cette affaire de cigarettes est partie en... fumée.



Madame Clotilde Berthouzo-Fumeaux, à Sensine ;

Madame et Monsieur Paul Putallaz-Berthouzo et leur fille Marianne, à Sensine ;

Madame et Monsieur Bénoni Clavaz-Fumeaux, leurs enfants et petits-enfants, à Sensine, Lausanne et Sainte-Croix ;

ainsi que les familles parentes et alliées Rapillard, Hulmann, Roh, Papilloud, Germanier, Duc, Evéquo, Séverin, Jacquemet, Fumeaux, Udry, Zambaz, Dessimoz et Putallaz, ont la grande douleur de faire part du décès de

MONSIEUR

**Alexandre BERTHOUSOZ**

leur cher et regretté époux, père, beau-père, beau-frère, oncle, cousin et parent enlevé à leur tendre affection, le 2 février 1962, à l'âge de 59 ans après une longue maladie chrétiennement supportée, muni des Sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Saint-Séverin/Conthey, le dimanche 4 février, à 11 h. 45.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

P. P. L.

## Carnet religieux

### Jésus-Christ ou Mars

Mon carnet intitulé « Sainte Frousse » a suscité de vives réactions chez quelques amis. Il paraît que si l'on n'est pas farouchement anti-communiste on devient suspect de communisme. Mon allusion à certaines interventions contre les communistes de notre pays m'a valu des remarques acerbes.

Comme j'avais l'intention de poursuivre la réflexion sur l'attitude de des chrétiens face au marxisme, je pense en même temps répondre à l'attente de ceux qui m'ont mal compris.

On se donne trop vite une bonne conscience, en milieu soi-disant chrétien, au sujet de la lutte contre le marxisme. On condamne toute tendance qui va vers la gauche, on fulmine contre les crimes (réels) des démocraties dites populaires, tout en tenant la main bien ferme sur le porte-monnaie et en vivant dans un matérialisme total.

Un officier de l'EM de la Division de mont. 10 me disait il y a une semaine : « Nous serons toujours inférieurs aux communistes dans la lutte idéologique, notre civilisation est fondée sur Dieu, et le 80 % des occidentaux ne croient plus en Dieu. La foi est devenue une convention sauf pour une infime minorité ». Au delà de l'exagération de cette assertion, on découvre une vérité très profonde : Le communisme n'est pas qu'un fait, c'est un monde, il a une doctrine vigoureuse et dynamique, il compte sur un nombre de penseurs très bien formés, et dont la con-

viction ne connaît aucune limite.

Qu'opposons-nous à cette force ? La confiance en Kennedy, la préparation militaire, des récits sur les atrocités (réelles et condamnables) des camps de concentration. Et puis ?... Nous ignorons le marxisme, nous nous contentons de lieux communs, nous n'opposons rien à la fascination marxiste car nous vivons un christianisme au rabais. Dans le remarquable ouvrage « L'Etoile contre la Croix », le père F. Dufay parle de ceux qui prônent la destruction du communisme : « ...le communisme est mauvais, il faut le détruire. Voilà une position nette, vissée, bouloignée. Le moyen de le détruire ? Supprimer ses deux causes, la misère sociale et l'insuffisance de la formation et des convictions religieuses ? Trop lent et inefficace ! « Le remède au communisme : les canons et la bombe atomique. Les tenants de cette solution ne sont pas si rares qu'il paraît. » ... Et le Père Dufay de conclure : « Si nous voulons stopper efficacement le communisme et regagner le terrain perdu, il nous faut d'abord repenser notre vie personnelle et notre action en fonction des exigences chrétiennes dans leur pureté. »

Si les communistes nous attaquent, nous nous défendons et si nous sommes vaincus, leurs tanks ne pourront détruire notre foi — à condition qu'elle soit authentique. Mais peut-être que les marxistes n'auront pas besoin d'armes pour nous vaincre si ce n'est pas Jésus-Christ qui nous fait refuser Marx. om

Dimanche 4 février  
HOTEL DU CERF  
SION  
Dès 16 heures

**LOTO**

**des Eclaireuses et Eclaireurs**

# Journée sanglante en Algérie

## De vastes opérations surprises

ALGER (Afp). — Trente-sept attentats (dont 7 n'ont pas fait de victime), tel est le bilan connu du terrorisme jeudi pour l'ensemble de l'Algérie.

Ces attentats ont fait :

— 8 morts (dont 5 Européens) et 36 blessés (dont 15 Européens). Parmi les 21 blessés musulmans figure un terroriste.

Comme la veille, c'est à Oran et à Alger qu'ont été perpétrés la plupart des attentats.

C'est ainsi que sur 32 attentats signalés en Oranie, 28 ont été commis à Oran.

Par ailleurs, 6 explosions de plastic ont été signalées dont : 1 à Bougie, 1 à Orléansville, 1 à Mostaganem, et 3 à Alger où l'une d'elles a fait un blessé européen.

Quatre Musulmans ont été tués et deux Européens blessés dans des attentats commis à Oran. Un Musulman, ancien membre du parti communiste algérien, en traitement dans une clinique, a été tué par des terroristes, lesquels ont blessé sa femme qui était assise à côté du lit du malade. Un autre Musulman a subi le même sort dans le quartier juif. Un troisième, vendeur de journaux, fut abattu par un autre Musulman. Enfin, le quatrième Musulman a été tué par la police après qu'il eut attaqué un Européen.

Un gymnasiens européen de 17 ans a été blessé à coups de couteau par un Musulman.

Les maîtres d'une école de la banlieue d'Oran se sont mis en grève vendredi. Ils demandent une meilleure protection. Jeudi, leur convoi escorté par des militaires avait été victime d'une agression.

L'équipage d'une « Caravelle » de la ligne Paris-Oran a dû passer la nuit à l'aéroport, car il ne disposait d'aucune escorte pour se rendre en ville d'Oran.

### Ben Khedda à Tunis

TUNIS (AFP) — M. Ben Youssef Ben Khedda, « président du GPRA », est arrivé hier après-midi à Tunis, à l'issue de son séjour au Maroc.

« Je suis heureux de regagner la Tunisie qui fait partie du Maghreb arabe », a déclaré M. Ben Khedda qui a ensuite résumé en ces termes les conversations qu'il a eues au Maroc.

« J'ai été chaleureusement reçu par le roi Hassan II et son peuple. J'ai pris contact avec les réfugiés algériens, l'ALN et les militants du FLN... Un résultat est acquis, c'est l'appui total de S.M. le roi Hassan et du peuple marocain pour le peuple algérien qui lutte pour son indépendance. Ceci est la preuve de la solidarité existant entre les pays du Grand Maghreb et de son unité. Le Grand Maghreb est actuellement en pleine évolution et j'espère que cette union ira en s'élargissant et en se consolidant ».

### Condamnations à Paris

PARIS (Afp). — L'ex-colonel Godard que le Tribunal militaire spécial vient de condamner par contumace à 20 ans de détention criminelle, appartenait aux troupes parachutistes et remplissait les fonctions de directeur de la Sûreté nationale en Algérie en 1956.

Il avait quitté son poste en France pour rejoindre Alger, la veille du putsch d'avril 1961. Après l'échec de l'insurrection il avait réussi à prendre la fuite et n'a pas été retrouvé depuis. L'ex-colonel Godard avait déjà été condamné à mort par contumace, pour sa participation au putsch en même temps que les ex-généraux Salan et Jouhaud.

Quant au capitaine Pierre Sergent condamné lui aussi, hier, à 20 ans de détention, il commandait une compagnie des parachutistes de la Légion qui se rallia à Salan en avril 1961.

### Opérations de surprise

PARIS (Afp). — Dans une déclaration exclusive faite au journal « Paris-Presse », le ministre français de l'Intérieur, M. Roger Frey, annonce que la police parisienne effectuera, à partir d'aujourd'hui « des opérations de surprise » sur lesquelles il ne fournit cependant aucun détail.

Le ministre ne croit pas à une action d'envergure de la part de l'OAS, mais n'exclut cependant pas une « tentative très limitée de désordres », d'où les mesures énergiques prises par le gouvernement français pour lutter contre les activistes.

M. Frey se dit par ailleurs, confiant, les éléments dont il dispose lui permettraient d'écraser toute tentative.

### Aggression à Alger

ALGER (Afp). — L'encaisseur d'une société a été attaqué, hier matin, dans la banlieue sud d'Alger, par quatre individus armés, dont un musulman.

Les quatre hommes lui ont volé sa sacoche contenant la paie des ouvriers de la société, soit 10 millions d'anciens francs.

### Un envoyé du roi du Maroc auprès de Ben Bella

PARIS (Afp). — M. Laghzaoui, envoyé spécial du roi Hassan II auprès de Ben Bella et de ses compagnons, arrivé vendredi à Paris, s'est rendu dans la journée au Château d'Aunoy où il s'est entretenu avec les leaders FLN.

### Pour enrayer le terrorisme

## Décision contre les plastiqueurs

PARIS (Afp). — Les plastiqueurs et auteurs d'attentats homicides, emprisonnés, ne bénéficieront plus dorénavant du « régime politique » qui leur était appliqué en France, lorsque ces délits avaient un caractère « politique ». Une décision du ministre de la justice vient de le préciser, vendredi après-midi.

Si ce caractère « politique » leur est reconnu par l'acte d'érou délégué pour les emprisonner, ces détenus ne seront pas incarcérés toutefois avec les individus convaincus de délits de droit commun.

La situation créée par l'accroissement du « terrorisme » amène ainsi le gouvernement français à instituer une troisième catégorie de détenus. Jusqu'à présent, le régime pénitentiaire français reconnaissait un « régime politique. Les personnes coupables de délits à intentions politiques en bénéficiaient et connaissaient ainsi dans leur détention des facilités de droit commun. Ce sont ces facilités qui seront supprimées aux auteurs d'attentats. Sont visés notamment par les nouvelles dispositions, les détenus politiques coupables d'homicide volontaire, de blessures volontaires ayant entraîné la mort, d'arrestation et séquestration illégale, les « enlèvements », de destruction, dégradation, dommages et pillages.

### Opérations du pompier volant

ALGER (AFP) — A Gassi-Touil (Sahara) où un puits de gaz est en feu depuis le 13 novembre dernier, le cratère du puits a été déblayé des 600 tonnes de ferraille qui l'encombraient par le pompier volant américain Red Adair.

Cette opération constitue la première phase des travaux préparatoires à l'extinction. La seconde partie interviendra à partir du 15 février.

## Les prisonniers politiques pas contents

PARIS (AFP) — L'effervescence qui s'est manifestée hier à la prison de la Santé a commencé très exactement le matin vers 7 heures GMT, à l'heure où les gardiens ouvrent normalement les portes des cellules des prisonniers politiques. D'habitude, une fois les portes ouvertes, les détenus se répandent dans les couloirs, et se rendent visite les uns les autres. C'est précisément contre cette « liberté abusive » que les gardiens se sont qu'à midi, quand les détenus politiques profitaient de leur liberté de mouvement pour se

conduire en véritables maîtres des lieux. Pour protester contre cet état de choses, les gardiens avaient donc décidé, hier matin, de ne pas ouvrir les portes des cellules : cette décision devait déclencher le désordre. Aussitôt, les détenus organisaient un concert « Algérie française », entonnaient « la Marseillaise » et frappaient à coups redoublés contre les portes de leurs cellules. Le chahut dura jusqu'à midi, quand les gardiens décidèrent d'ouvrir les portes, pour ne pas empêcher les détenus de droit

commun de bénéficier de l'heure des visites : prisonniers politiques et de droit commun purent donc se rendre normalement au parloir. Le calme était à ce moment rétabli.

Mais l'effervescence devait reprendre à 13 h. 30 GMT : les détenus politiques refusaient de réintégrer leurs cellules. Pendant plus de deux heures, la direction essaya de parlementer pour faire entendre raison aux récalcitrants. Rien n'y fit. Les gendarmes mobiles arrivèrent sur les lieux à 17 heures GMT et rétablirent l'ordre.

## Fanfani remet la démission du gouvernement

ROME (Afp). — M. Amintore Fanfani a remis au président de la république la démission du gouvernement, a annoncé un communiqué qui ajoute que le chef de l'Etat « s'est réservé de prendre une décision », suivant une formule désormais traditionnelle, et a chargé M. Fanfani et son gouvernement d'expédier les affaires courantes.

Le président de la république commencera aujourd'hui après-midi ses consultations, à la fin desquelles il appellera M. Fanfani pour le charger, selon l'opinion générale, de former un gouvernement de centre-gauche. Ce sera le deuxième de cette tendance que M. Fanfani présidera. En effet, il constitua, après les élections de 1958, un gouvernement où étaient représentés les partis démocrate chrétien, social-démocrate et républicain. Mais ce gouvernement n'avait pas l'appui au parlement des socialistes nenniens et ne dura que sept mois. Il avait concentration démocrate-chrétienne, appuyé par les trois autres partis du centre en juillet 1960, après l'échec de la formule de centre-droit.

● WASHINGTON (Afp). — Le roi Séoud d'Arabie saoudite passera les journées du 13 et 14 février à Washington, annonce la Maison Blanche et s'entretiendra à cette occasion avec le président Kennedy.

## Le grave problème de Berlin

## 3 Allemagne pour les Russes

WASHINGTON (Afp). — Selon des indications recueillies de source généralement bien informée, M. Gromyko au cours de sa troisième rencontre avec M. Thompson, serait demeuré sur ses positions.

Bien que, dans les cercles américains officiels, on se refuse à déclarer si ces nouvelles sont exactes ou non, il semble que l'homme d'Etat soviétique, lors de sa seconde entrevue, le 12 janvier avec l'ambassadeur Thompson, lui ait remis un document proposant ce qui équivaudrait à la création de trois Allemagne. Ainsi la République fédérale allemande, l'Allemagne de l'Est et Berlin-Ouest seraient reconnus comme Etats souverains et admis aux Nations-Unies.

L'ambassadeur Thompson aurait manifesté, lors de son entretien de jeudi avec M. Gromyko, l'opposition des puissances occidentales à un tel projet. Mais, conformément au désir

exprimé mercredi par le président Kennedy, lors de sa conférence de presse, de maintenir le contact avec le gouvernement soviétique au sujet de Berlin, le diplomate américain aurait néanmoins demandé des éclaircissements au ministre soviétique.

Ce projet semble beaucoup plus être interprété à Washington comme un geste de propagande de Moscou qui chercherait à tirer profit de la politique constamment réitérée de l'administration Kennedy d'appui sans réserve aux Nations Unies, que comme une proposition sérieuse. Cependant on rappelle que, par le passé, les autorités soviétiques ont envisagé une solution dans le cadre de laquelle les forces des puissances occidentales auxquelles seraient adjointes des unités soviétiques, pourraient être maintenues à Berlin-Ouest sous l'égide de l'ONU.

● BUENOS AIRES (AFP) — L'ambassadeur d'Argentine à La Havane a été appelé à Buenos Aires en consultation, annonce-t-on officiellement.

Le président Frondizi a accepté le principe de la rupture des relations diplomatiques avec Cuba qui lui était suggérée dans un mémorandum remis par les secrétaires aux trois armes.

## Saint-Maurice et le district

### L'ancien château de Stockalper proie du feu



ST-MAURICE (Pe). — Hier soir vers 17 h, la sirène d'alarme a retenti à Saint-Maurice, alertant les pompiers qu'un incendie venait de se déclarer dans l'ancien château de la famille Stockalper, aujourd'hui propriété de l'Abbaye de Saint-Maurice.

Selon les premiers renseignements obtenus, il semble que le feu s'est déclaré dans un réduit où se trouvait enclenché un appareil électrique qui aurait communiqué le feu à une paroi en bois. La maison étant entièrement en bois, du moins l'intérieur, le feu eut donc beau jeu...

Cependant, grâce à la rapide intervention des pompiers, seule une aile du château a été détruite.

Il y a lieu de relever que plusieurs chanoines qui logeaient dans cette habitations ont tout perdu.

Certains d'entre eux qui possédaient des documents de valeur, par exemple

une thèse qui avait demandé plusieurs années de travail, n'ont trouvé que des cendres.

Cette magnifique demeure était un des derniers vestiges de la grande cité que fut Saint-Maurice il y a plusieurs centaines d'années.

Ce château existait déjà bien avant 1293 et il fut reconstruit peu après l'incendie de 1693 qui ravagea la ville.

C'est dans cette demeure historique que durant 7 siècles environ, la famille Stockalper logea. C'est du reste là que mourut un des derniers descendants de cette illustre famille, Adrien de Quartary.

A noter que cette vénérable demeure, aujourd'hui endommagée par le feu, devait être démolie dans quelques semaines, afin de faire place à la future route qui doit traverser Saint-Maurice.

# Feuille d'Avis *dimanche*

Le Valais et ses illustres visiteurs

## La Gemmi et Loèche-les-Bains



Loèche-les-Bains et la Gemmi

La Gemmi et son sentier, qui conduit à Loèche, tiennent dans la littérature une place pittoresque. Plus d'un poète ou d'un prosateur a dit les impressions ressenties en longeant les précipices ou en contemplant la vallée et les montagnes qui l'entourent.

Aux témoignages sur ce chemin que Toepffer et tant d'autres gravèrent, il convient d'ajouter celui de Malesherbes, demeuré inédit dans les archives de la famille de Tocqueville, et dans un mémoire sur les effets de l'hiver 1788-1789 sur les confifères...

Chrétien-Guillaume de Lamoignon de Malesherbes (1721-1794), fit carrière dans la magistrature et fut aussi ministre d'Etat. Protecteur de Rousseau, il fut partisan de la liberté de la presse; il s'éleva contre les prodigalités des courtisans et plus d'un abus: ce qui lui valut parfois des ennuis. Fidèle à son roi, il fut guillotiné en 1794 par les révolutionnaires... Ame généreuse, Malesherbes fut un caractère indépendant et un esprit curieux de tout.

Dernièrement, le professeur Pierre Grosclaude a consacré à Malesherbes, témoin et interprète de son temps, un ouvrage important, non seulement par ses huit cents pages, mais par sa documentation et ses aperçus. Et M. Grosclaude n'oublie pas les amitiés helvétiques de Malesherbes, et les séjours qu'il fit dans notre pays. En 1791, Malesherbes passa plusieurs semaines à Lausanne, auprès de sa fille, Madame de

Montboissier, réfugiée au bord du Léman, avec ses enfants et son cousin, Mgr de la Luzerne, évêque de Langres. En été 1778, il avait déjà séjourné en Suisse et parcouru vallées et montagnes. Passionné de botanique et de sylviculture, il était alors à la recherche d'arbres à acclimater dans ses domaines; ce qui explique l'intérêt qu'il prit aux arbres du Valais: mélèzes, sapins et pins.

Ayant parcouru les Alpes bernoises, il descendit aux bains de Loèche. « Il fallait descendre cette côte à pic, que je regarde comme un mur; le passage a été pratiqué en partie en le taillant dans le roc, et en partie par des balcons soutenus par des pièces de bois enfoncées dans le mur. » L'étrétoitesse du chemin lui inspira quelque crainte et il remarqua que le parapet était bien mince: un petit talus de pierres, mais Malesherbes ne manquait pas de courage ni d'agilité. Il ne voulut pas recourir à des porteurs. D'ailleurs ces chaises sur les épaules de solides montagnards, étaient plus larges que le sentier, et celui qui s'y confiait, surplombait le vide: « Cela est très effrayant ». Il préféra descendre à pied, très lentement, bien en sûreté, suivi de son domestique et entouré de montagnards. Il en profita pour observer les rares plantes qu'il rencontrait, maigres et prenant racine dans l'intervalle des couches de pierres calcaires ». Il n'oublia pas les arbres « rabougris et peu durables ». Ses compagnons le confirmèrent dans ses dé-

couvertes: c'étaient des mélèzes et non des sapins.

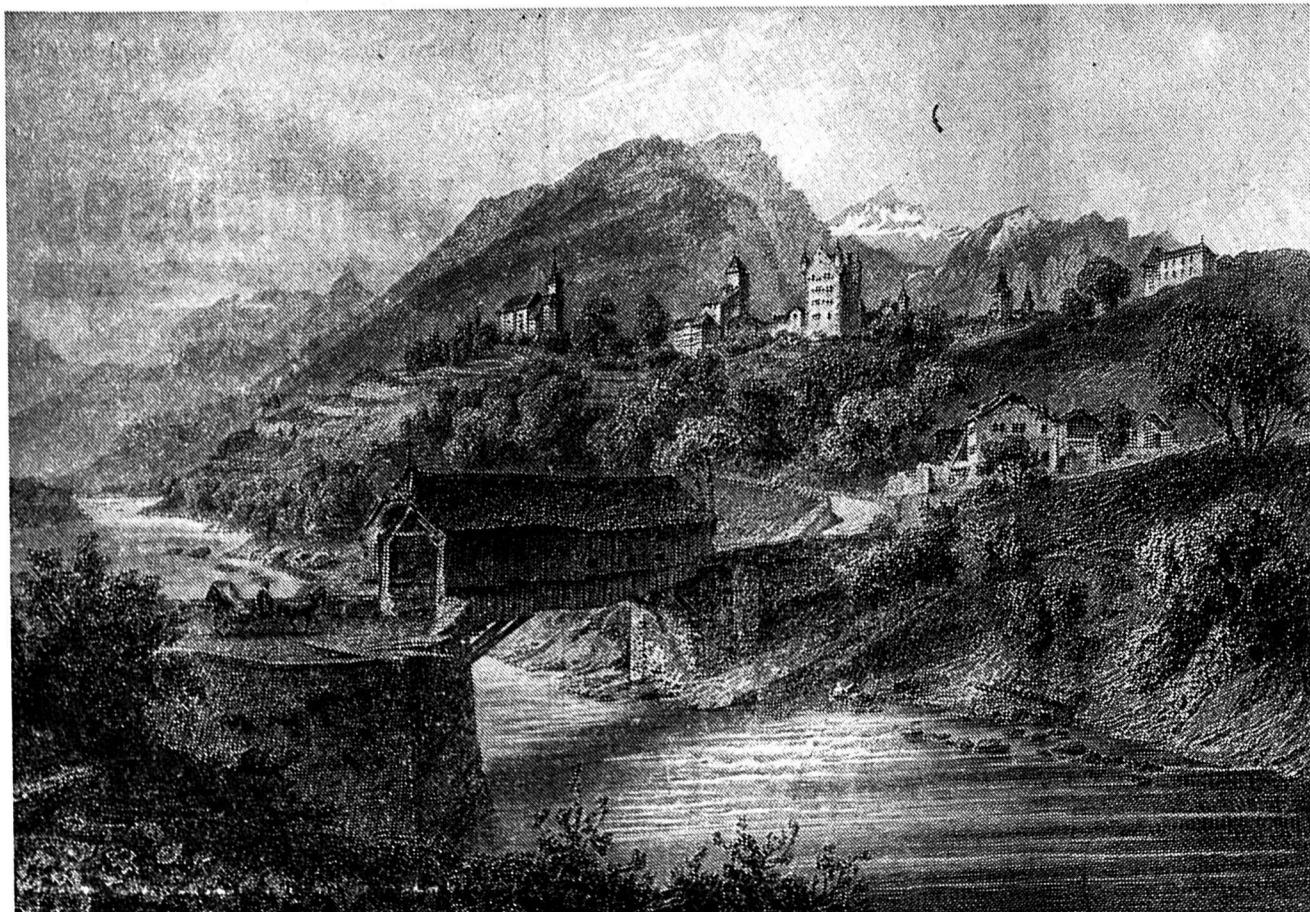
Ces mélèzes qui croissent même dans des terrains rocaillieux, lui furent sympathiques. Il s'enquit de leur culture et de leurs propriétés, des qualités de leur bois.

Parvenu dans la vallée du Rhône, il poursuivit ses observations. Il admira une maison de paysan de bois de mélèze, où la date de construction était écrite. Elle existe depuis 240 ans, exposée à toutes les injures de l'air, et le bois en était encore si sain et si entier que je ne pouvais presque pas y faire entrer la pointe d'un couteau. »

Après ses observations sur les mélèzes valaisans, qui confirmaient celles qu'il avait faites dans le canton de Berne, Malesherbes s'arrêta à Aigle, chez le juge Veillon, qui s'occupait spécialement de ces arbres, et qui lui fit part de ses expériences.

Certes, le sentier de la Gemmi, Louèche et le Valais ont inspiré des pages plus pittoresques ou plus poétiques. Mais Malesherbes était préoccupé avant tout de progrès industriel et agricole, et s'il remarquait les « sommets couverts de neige éternelle », les « glaciers », et « immédiatement au-dessous des neiges et des glaces, les pâturages sans arbres », il accordait son attention aux arbres dont il appréciait la beauté et l'utilité, plus qu'aux rochers stériles et aux précipices affreux. En cela aussi, il était bien de son siècle.

Henri Perrochon.



Loèche et le pont sur le Rhône

## Connaissance de soi

Par Pierrette MICHELOUD

Qu'est-ce que le rêve? La vie actuelle, dans sa course effrénée, ne s'y arrête plus guère, si ce n'est parfois pour s'en amuser ou s'en distraire. Les anciens, qui n'avaient pas comme nous perdu le sens des vérités essentielles, s'en référaient à toute occasion. Ils savaient, bien avant que le mot « surréalisme » fût créé, que le meilleur chemin pour parvenir à la connaissance du réel, était celui précisément de l'irréel. Les récits bibliques nous donnent de multiples exemples à ce sujet.

visible. Par l'ascétisme et la contemplation ils acquerraient le don de double vue et pouvaient ainsi répondre sans difficultés aux énigmes du rêve, qui n'étaient rien d'autre pour eux que les messages des dieux, leurs volontés secrètes, leurs colères ou leurs contentements.

### Le thème de Freud et les rêves

L'oniromanie moderne, basée sur les données psychologiques, ne diffère pas beaucoup de celle que nous a transmise la voix des anciens à travers les multiples « clefs des songes » qui ont hanté tout le moyen-âge. Elle a subi cependant quelque déformation au début de ce siècle par la pensée freudienne, mais l'interprétation de Jung y remédiera. Laissons cependant à Freud le mérite d'avoir redonné au rêve son importance. « L'interprétation du rêve, dit-il, est en vérité la voie royale pour parvenir à la connaissance de l'âme. »

La science d'aujourd'hui puise donc aux mêmes sources que les devins d'autrefois. La « voie » dont parle Freud n'a fait que changer d'aspect. Au lieu d'être celle où marchaient les messagers des dieux, elle est tout simplement devenue celle qui nous permet de descendre en notre moi profond, ce qui revient au même en définitive. La première manière cependant permettait d'aller plus loin encore, puisqu'elle provenait de l'inspiration pure et non d'analyse logique. Les révélations de l'inspiré viennent

### Le rêve et le subconscient

Le rêve est non seulement un mot d'ordre qui monte des profondeurs les plus insoupçonnées de l'être, il nous révèle le jeu des forces occultes, bonnes et mauvaises qui se partagent notre moi intime. Ainsi nous apprend-il, par des images souvent invraisemblables, ce qui se passe exactement dans le labyrinthe de nos pensées, au-delà de la façade que nous nous construisons, au-delà de ce que nous croyons être. Notre vrai visage est celui que nous apportent nos rêves, sans tricherie, sans dissimulation. On ne peut trouver meilleurs guides de conscience.

Miroir où se reflètent nos victoires et nos défaites, le rêve devient par là même un présage (tous les éléments de notre vie étant profondément liés entre eux). Présent, passé, avenir ne font qu'un. Dans le présent sont contenus les deux autres états,

## Le Rêve

puisqu'il est en même temps le moment qui passe et le moment qui vient. De celui qui passe découlent les événements de celui qui vient. C'est dire que chacun de nos actes, comme chacune de nos pensées, contient à l'état embryonnaire les conséquences de sa cause. De là dérive la prophétie du rêve.

Que telle personne, dont le but unique est de gagner beaucoup d'argent, rêve d'un tas de fumier, elle peut être certaine de faire d'ici peu de temps un gain assez conséquent. Le présage est amené à la fois par le pressentiment et par la résonance secrète en cette personne de l'action poursuivie. Cette résonance, le rêve la traduit par la vision d'un tas de fumier... C'est que l'âme n'est pas dupe. Elle nous montre par là ce que représente l'argent pour elle, c'est-à-dire un véritable danger d'épidémie et de mort. Il en va de sa vie, elle est en péril et elle appelle au secours à sa façon.

On serait tenté de penser que l'âme de cette personne adhère à sa volonté consciente et qu'elle suit cette voie de plein gré sans réagir, sinon l'individu en question aurait des aspirations plus élevées. N'oublions pas que l'âme est un composé de matière et d'esprit plus ou moins dense, plus ou moins confus selon les proportions qu'elle contient de l'un et de l'autre. C'est la part de confusion et d'obscurité qui, en elle, adhère aux forces égoïstes de l'être. L'autre part se révolte, et cette révolte s'exprime précisément au moyen du rêve. Celui-ci devient alors une mise en garde, une corde de sauvetage en quelque sorte.

Comment interpréter le rêve? Jadis cet art appartenait aux devins et aux mages. Ceux-ci se soumettaient à des règles de vie rigoureuses, seul moyen qui permette de franchir les limites du monde

de plus loin que lui-même, tandis que celle de l'homme ordinaire nous donneront toujours un aspect plus restreint des choses. C'est le cas de Freud, précisément. Son tempérament, voué à l'attraction des forces obscures, ne pouvait que le pousser à des considérations en rapport étroit avec lui-même. De là sa théorie basée sur « l'appétit du plaisir » qui, selon lui, est à la base de tous les actes. Cette opinion émise dans la recherche des sensations se reflète dans les rêves, et conséquemment en ferait naître des images appropriées. Ceci ramènerait à dire que seul l'instinct primaire joue un rôle chez l'individu et que toute aspiration à un état plus élevé est par avance étouffée par le germe désagrégeant qu'il porte en lui.

Les considérations d'Adler ne sont pas moins exagérées dans leur genre. Son socialisme l'a porté à tout ramener à ce problème. Le rêve n'est plus, comme il l'était pour Freud, un langage essentiellement érotique, mais le reflet d'un amour-propre refoulé par les injustices et les contingences sociales.

Jung a rétabli l'équilibre. Sa psychologie, liée à un sens profond du cosmos, sa connaissance des mythes (et c'est là qu'il rejoint les grands inspirés de jadis), atteignent un univers beaucoup plus large. L'interprétation du rêve en sera donc plus subtile, avec une gamme infinie de symboles-clefs qui permet à chacun d'aller plus avant dans ses recherches personnelles.

Mon sommeil est un rêve  
Mon rêve une méditation  
Ma méditation est l'action du [savoir]  
Mais tandis que je dors, les [Nornes] veillent  
Elles tissent la trame  
Et filent pieusement ce que [je] sais.  
(Chant des Niebelungen.)  
Pierrette Micheloud.

**Je peux agrandir aujourd'hui!**



Les affaires marchent fort. Pour faire face à la demande croissante et améliorer le rendement, je dois agrandir et moderniser le parc des machines: j'ai besoin de capitaux, de crédits. Je les trouve auprès de l'UBS, qui soutient les entreprises dynamiques. Vous aussi, **vous pouvez compter sur l'UBS**

Union de Banques Suisses: plus de 50 sièges et succursales en Suisse et 12000 correspondants dans le monde!

Sion: rue de Lausanne 6  
Sierre, Montana-Crans  
Monthey, Martigny, Verbier

**UBS**



**Precisa**

**La machine à calculer  
SUISSE**

mondialement estimée grâce à sa fameuse touche de rappel.

Modèle à main

**Fr. 550.-**

Modèle électrique

**Fr. 990.-**

Agence pour le Valais

**office moderne**

Mme E. Olivier-Elsig et Michel Rudaz  
Rue de Lausanne SION Tél. 2 17 33

**Manceuvre**

habile et consciencieux est demandé pour 4 mois; engagement pouvant être définitif par la suite.

Bon salaire.

Offres à Boulangerie Coopérative Régionale, Bex.

A LOUER

**APPARTEMENT**

3 pièces, dans bâtiment neuf, près des « Fougères » à Châteauneuf.

Libre de suite ou date à convenir.

S'adr. à Piccolo Domenico, « Les Ormes B », Châteauneuf.

Tél. (027) 4 13 71.

Une condition essentielle pour une bonne santé est d'avoir une bonne circulation du sang et un cœur qui bat régulièrement. De ces deux facteurs dépendent le bien-être, l'efficacité et la joie au travail.



**Circulan**

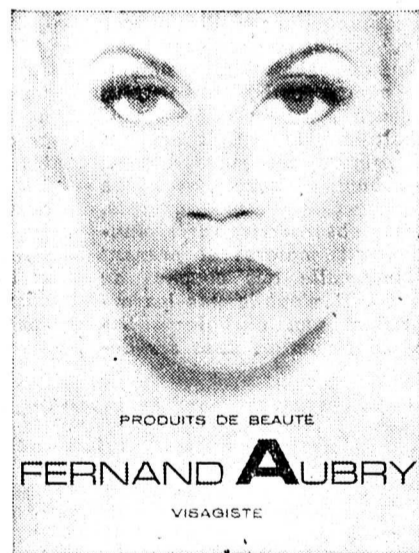
Après la cure, vous vous sentirez mieux  
Extrait de plantes. Chez votre pharmacien et droguiste. Fr. 4.95, 1/2 lt. Fr. 11.25, 1 lt. Fr. 20.55.

**A LOUER**

dans ville du centre du Valais

**CAFE - RESTAURANT**

Ecrire sous chiffre P 2410 S à Publicitas Sion.



PRODUITS DE BEAUTE  
**FERNAND AUBRY**  
VISAGISTE

Dépôt exclusif pour Sion et environs

**DROGUERIE - PARFUMERIE  
DE LA MATZE**

A. THEVENON Tél. (027) 2 38 89

**FULLY VERS L'EGLISE  
SALLE DU COLLEGE  
LOTO REGIONAL**

des Eclaireuses en faveur du chalet sont à Sembrancher, le 4 février 1962

1ère série dès 14 heures  
2me série dès 20 heures

**REPRESENTANT**

Plusieurs années d'expérience, actif, permis de conduire, sérieuses références, offre ses services pour la visite de la clientèle dans le centre et le Bas-Valais.  
Ecrire sous chiffre P 20205 S à Publicitas Sion.

**LES SOLDES  
SONT TERMINES...**

**LIQUIDATION  
PARTIELLE**

(autorisée dès le 15 janvier 1962)

**CONTINUE!!!**

CHAUSSURES DE SKI - SKIS - FUSEAUX  
VESTES - JUPES - DAIMS - ETC.



Au fond de la rue du Rhône - SION

**WESTI-NEON**  
ENSEIGNES LICHTERKIAMEN BELEUCHTINGEN COLLAGES

Fabrique d'enseignes lumineuses et d'éclairage haute tension, cherche des

**REPRESENTANTS**

Faire offre avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire à Westi-Neon S.A., ch. du Parc de Valency 19, Lausanne.

En prévision de l'agrandissement de nos magasins, nous cherchons pour tout de suite ou époque à convenir

**vendeuses**

ou débutantes, vendeuses auxiliaires et apprenties vendeuses. - Place stable avec avantages sociaux des grands magasins.

Faire offres avec livret scolaire à la direction



MARTIGNY



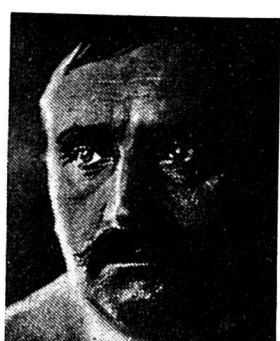
Hugo



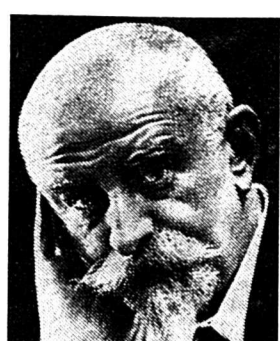
Chateaubriand



Flaubert



Claudel



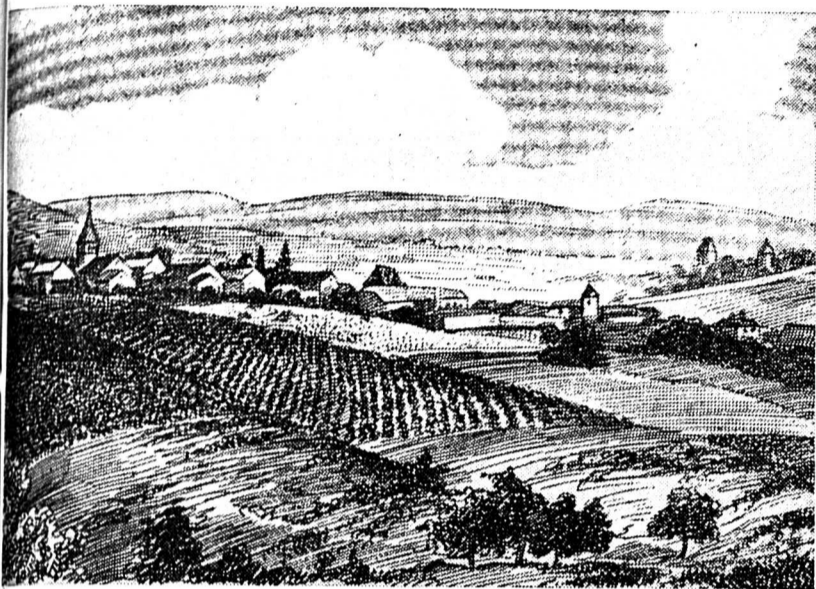
Huysmans



Baudelaire

Le livre de la semaine

# Une « Histoire de la Littérature catholique contemporaine »



Milly, pays de Lamartine

C'est en 1927 que Mgr Calvet soulignait pour la première fois dans un ouvrage d'ensemble l'importance du « Renouveau catholique dans la littérature contemporaine ». Son ouvrage permit au public de prendre conscience de la place que tiennent dans les lettres d'aujourd'hui des écrivains dont la pensée s'inspire d'une foi véridique. Quel chemin parcouru depuis les années 1880 ! De cette époque du matérialisme triomphant, Claudel pourrait écrire en 1904 : « D'un côté, il y a les savants, les artistes, les hommes intelligents, les hommes d'Etat, les hommes d'affaires, les hommes du monde, qui tous m'assurent avec une parfaite sécurité que Dieu n'existe pas ; de l'autre, il y a les cafards, les vieilles dévotes, l'art des chemins de Croix, la suffocante mesquise des sermons... » Et, moins d'un demi-siècle plus tard, l'historien des lettres montrait la pensée catholique triomphante par l'œuvre des poètes, des romanciers, des essayistes, des philosophes, des critiques d'art. Partant des initiateurs du renouveau, les Huysmans, les Bourget, les Barrès, les Bloy, il situait à leur juste place, la première, les grandes réalisations de Claudel et de Péguy, insistait sur la présence des chrétiens dans tous les secteurs de la vie intellectuelle, redonnant ainsi confiance à ceux qui avaient pu craindre un déclin irrévocable de l'influence chrétienne dans la France républicaine et laïque.

Convention avait décrété la mort d'un Dieu personnel et les cathédrales étaient « à louer ». Elles servirent de dépôts de paille et de viures pour les troupes républicaines. A Notre-Dame, une actrice, promue Déesse Raison, remplaçait la Vierge et recevait l'hommage des rationalistes.

Et pourtant, quelques années plus tard, paraissait le « Génie du Christianisme ». Le Concordat rouvrait les sanctuaires ; les angélus jetaient leur espérance dans le ciel. Brillant mais mauvais départ, écrit Gonzague Truc, parce que cette religion restaurée n'allait pas être beaucoup plus solide que la royauté de Louis XVIII. Fondée sur le sentiment, sur la pure émotion, la poésie chrétienne ne résisterait pas aux attaques de la philosophie et de la critique historique, pas plus qu'elle ne saura barrer la route au matérialisme louis-philippard et au socialisme de Louis Blanc.

Ce premier chapitre qui étudie en profondeur la religion des Romantiques est d'une grande pénétration. Ni Lamartine qui ignore le christianisme pour ne s'attacher qu'à Dieu le Père, ni Hugo qui se sert de la religion plus qu'il ne la sert, ni Vigny, ni Musset ne sont des poètes catholiques et ne répondent aux besoins des âmes vraiment chrétiennes. Quant à Balzac, quant à de Maistre, quant à de Bonald, ce sont des hommes politiques à la recherche de solutions politiques. L'Eglise représente un ordre qui les satisfait socialement plus qu'elle n'est la maison de la charité instituée par le Christ. Cette église-là ne pouvait que dresser contre sa rigueur ceux qui avaient besoin d'une aide plus directe et plus intérieure. Ozanam, le républicain Ozanam, ouvrit une voie nouvelle. En lui, dans son œuvre plutôt, la rigueur et le sentiment se réconciliaient.

On sait la place que tinrent dans un renouveau chrétien profond et valable un Laménais (avant les « Paroles d'un Croyant », un Lacordaire, un Montalembert, un Ravignan, un Mgr Dupanloup. Mais la philosophie scientiste se déchainait, dès le milieu du siècle, contre toute foi. Sur le plan de la science pure,

l'Eglise était mal préparée à la riposte. Les Taine et les Renan ne pouvaient être sérieusement inquiétés par un Louis Veillot. Pourtant, déjà s'élevait la voix puissante de Barbey d'Aurevilly. Mais Barbey se retourne aussi contre les siens, accable Montalembert et Lacordaire aussi bien que les ennemis de l'Eglise. La sclérotisme de Renan n'est guère plus maltraitée que la langue française de Lacordaire reçu pourtant à l'Académie... La polémique a-t-elle jamais servi la foi ?

Ainsi, du milieu à la fin du XIXe siècle, l'Eglise passe-t-elle de mauvais jours. Ce ne sont pas les poètes Soumet et Laprade qui vont renforcer le prestige de son rayonnement artistique. Les dérèglements de Baudelaire obscurcissent assez longtemps la véritable signification de son œuvre. La foi l'obsède, sans doute, mais son satanisme est plus apparent pour ses contemporains que ses véritables intentions. Sans doute, même Satan témoigne à sa façon de la présence de Dieu dans le monde. Christianisme en creux, si l'on veut : nous y décelons bien davantage aujourd'hui. Néanmoins, on ne pouvait demander à la société française du Second Empire de trouver en l'auteur des « Fleurs du Mal » des raisons positives de croire.

Elle n'en trouvera pas davantage dans Rimbaud dont le génie frénétique, en 1886, allait éveiller la conscience endormie de Claudel, et le merveilleux « Sagesse » de Verlaine ne fut connu que lorsque le poète était retombé dans ses égarements. Tant et si bien que ces précurseurs d'un véritable renouveau n'eurent pas une influence profonde de leur vivant. Le matérialisme triompha sur toute la ligne entre les années 50 et 80. Si beaucoup de romanciers naturalistes s'occupent des prêtres, par exemple, c'est parce que le prêtre représente un « cas » intéressant, non parce que se pose pour ces romanciers le problème de la foi.

On trouvera néanmoins dans cette



Alfred de Musset



Bernanos au Brésil

« Histoire de la littérature catholique contemporaine » tout un chapitre qui pourrait s'intituler : le prêtre dans le roman français. On y rencontrera aussi bien le Claude Frolo de « Notre-Dame de Paris » que les petits abbés de Musset ; aussi bien le Père Joseph du « Cinq Mars » de Vigny que les curés de Balzac ; l'Amaury de Sainte-Beuve et l'abbé Bournisien de « Madame Bovary ». Mais voici les « tranches de vie » réalistes, « la Faute de l'Abbé Mouret » de Zola et l'abominable « Abbé Jules » de Mirbeau. Comment le roman expérimental aurait-il pu rendre compte honnêtement d'une aventure spirituelle ? Du reste, le siron d'un Octave Feuillet ne vaut guère mieux et l'« Abbé Constantin » d'Halévy pour n'être pas hostile au christianisme ne donne pas une haute idée d'une vie apostolique.

Une place spéciale est faite à l'« Abbé Tigrane » de Ferdinand Fabre. Le roman trouva grâce devant Barbey d'Aurevilly, auteur lui-même d'« Un Prêtre marié ». C'est que Fabre parlait avec sympathie d'une Eglise dans laquelle il avait failli entrer. Mais la sympathie n'était pas suffisante pour secouer la méfiance qui s'attachait à tout ce qui touchait au sacerdoce. On était loin encore des prêtres dévorés d'amour divin que le génie de Bernanos imposera à l'attention du public.

Bourget avec « le Disciple » allait ouvrir une brèche dans le mur du matérialisme triomphant. 1889 est ainsi une date dans l'histoire d'un retour à une littérature spiritualiste. L'année suivante, Claudel se convertissait à Notre-Dame, la nuit de Noël. Déjà Bazin, Bordeaux, Jammes trouvent un public et quand Huysmans meurt, en 1907, les chemins sont largement déblayés.

Péguy est en pleine évolution cependant que Bloy assène sur le crâne des incroyables ses gros pamphlets dévorés de fureur mystique.

Mais l'auteur ne se contente pas de refaire après d'autres cette histoire assez bien connue. Il va plus loin et plus profond. Dans un chapitre tout entier, il étudie la renaissance religieuse au XXe siècle sous ses aspects les plus divers. Les historiens, les philosophes, les savants lui sont aussi familiers que les romanciers et les poètes. Il connaît les prédicateurs et les maîtres de la pensée, les Bergson, les Blondel, les Valensin, les Lavelle, les Chevalier, les Gabriel Marcel et les Maritain, les Gilson, les Guiton et les Mounier ; plus près de nous encore, les Béguin, les Simone Weil et les savants d'aujourd'hui lui fournissent l'occasion de remarquables mises au point. Essayistes et critiques trouvent en lui un commentateur chaleureux.

Il est naturellement plus difficile de déceler les lignes de force des décennies que nous vivons que d'accorder leur véritable importance aux écrivains du siècle passé. Pourtant, les chapitres consacrés aux grands vivants, Mauriac, Bernanos, Green sont de premier ordre, dans leur limpidité. Gonzague Truc ne se contente pas d'énumérer et d'analyser. Il juge, met à leur juste place (dans la mesure où la chose est déjà possible) ceux qui tiennent aujourd'hui, à tort ou à raison, le devant de la scène, bref, fait œuvre de critique autant que d'historien.

Un petit lexique des auteurs catholiques donne enfin, en annexe, de précieux renseignements bio-bibliographiques sur des centaines d'auteurs.

Il faudrait une longue étude pour donner une impression un peu complète de la richesse de cette étude. Nous pensons qu'elle devrait se trouver dans toutes les bibliothèques des catholiques cultivés. Les journalistes et les professeurs, en particulier, y trouveront une source quasi inépuisable de renseignements divers.

Maurice ZERMATTEN.

(1) Casterman.



Bernanos



Renan



Zola



Balzac



Ch.-Ls Philippe



Jammes



Mauriac

# AVIS IMPORTANT!

Notre Magasin est provisoirement transféré au  
Bâtiment Helvétia Ass., avenue des Cèdres, face  
à la Banque Cantonale, Sion.

Nouveau et magnifique choix de Tapis d'Orient

PROFITEZ :

Quelques pièces KIRMAN anciens à des  
prix exceptionnels!



MAISON  
**GAMGOUN**  
SION

La plus ancienne maison  
valaisanne  
de l'authentique tapis d'Orient

**Gründet**  
SION

nos magasins  
seront  
fermés  
le lundi 5  
et mardi 6  
pour  
cause  
d'inventaire

**Gründet**  
SION

Vos armoires  
de famille

peintes sur parchemins, bois  
verre.

(Recherches). - Voir vitrine-  
exposition rue des Remparts  
(Serv. ind.)

Gaspard LORETAN  
rte de Lausanne 34 - Sion  
(derrière garage Gschwend).

## VIANDE DE SAUCISSES

Viande maigre et sans os  
Viande de saucisses lère qua-  
lité, hâchée, le kg. Fr. 4.—.  
Viande de saucisses lère qua-  
lité, au morceau, le kg. Fr. 4.60.  
Cuisse ronde, lère qualité, le  
kg. Fr. 5.—. Belle viande gras-  
se de poitrine, pour saler ou  
fumer, le kg. Fr. 3.—. Quar-  
tiers de devant ou derrière à  
convenir. Gendarmes, la paire  
Fr. 0.70. Cervelas, la paire Fr.  
0.60. Emmenthaler, la paire  
Fr. 0.70. Saucisses au cumin,  
la paire Fr. 0.30. Saucisses fu-  
mées à conserver, le ½ kg. Fr.  
2.50. Mortadelle, à conserver,  
le ½ kg. Fr. 2.50. Viande fu-  
mée, à cuire, le ½ kg. 2.50.  
Viande fumée, cuite, le ½ kg.  
Fr. 2.50. Excellente graisse  
fondue pour cuire et frire, le  
kg. Fr. 1.40, à partir de 10 kg.  
Fr. 1.20.  
Expédiée continuellement contre  
remboursement.  
Boucherie chevaline M. Grun-  
der & Fils, Berne - Metzger-  
gasse 24 - ☎ (031) 2 29 92.  
Fermé mercredi après-midi.

## GAIN ACCESSOIRE

Maison de la branche radio-  
télévision et articles ménagers,  
cherche dans chaque localité,  
personnes avec relations, pour  
la fourniture d'adresses.

Commission importante.

Offres Case postale 774,  
Lausanne I.

ENTREPRISE DE LA PLACE  
cherche

## STENODACTYLO

débutante acceptée, place sta-  
ble, entrée de suite ou à con-  
venir.

Faire offres manuscrites avec  
curriculum vitae et prétentions  
de salaire sous chiffre P 2440  
S à Publicitas Sion.

**98.-**

## LITS PLIABLES

80/190 cm., matelas crin vé-  
gétal et laine: confortables,  
exécution soignée. Pratiques  
pour cantines - chantiers -  
homes - cabanes, etc.

M. PESSE, AMEUBLEMENTS  
MONTHEY - Tél. (025) 4 22 97

On CHERCHE à  
acheter un

## fourneau à mazout

d'occasion.

Tél. (027) 4 14 87.

## Cuisinier

qualifié, serait en-  
gagé pour la saison  
d'été, 6-7 mois  
environ, bon sa-  
laire.

Ecrire sous chiffre

P 20194 S à Pu-  
blicitas Sion.

## VOITURE OCCASION

Mercédès Benz  
Diesel 190

impeccable, peu  
roulé.

Lucien TORRENT,  
Grône.

Tél. (027) 4 21 22.

## Machine à pétrir

«Aeschbach», avec  
moteur sur ma-  
chine et cuve de  
60 litres, à vendre  
bonne occasion.  
Offres à Boulan-  
gerie Coopérative  
Régionale, BEX.

## Affaire sensationnelle pour bricoleurs!

A vendre 1 lot de  
20 postes radio  
d'occasion à répa-  
rer à Fr. 50.— le  
lot, départ Genève

AMSA, 80, route  
de Chêne, Genève.

On CHERCHE à  
louer à Sion pour  
de suite

## APPARTEMENT 2 PIECES

Ecrire sous chiffre  
P 2369 S à Pu-  
blicitas Sion.

On demande

## 1 TECHNICIEN - ARCHITECTE

et

## 1 DESSINATEUR EN BATIMENT

qualifiés pour activité intéres-  
sante et variée dans Bureau  
d'Architecte du Valais central.

Faire offre sous chiffre AS  
6429 S. aux Annonces Suisses  
S. A. «ASSA», Sion.

## RESTAURATEUR - CUISINIER

cherché pour

## GERANCE LIBRE

Restaurant dans nouvelle sta-  
tion valaisanne. Altitude 1500  
m. Saison d'été dès le 15 mai.  
Préférence couple. Conditions  
très avantageuses.

Offres sous chiffre AS 6434 S.  
aux Annonces Suisses S. A.  
«ASSA», Sion.

Exploitation vitivinicole  
à SION, cherche

## METRAL

pour travailler 3.500 toises de  
vignes à Gravelone p. Sion.

Ecrire sous chiffre P 2424 S à  
Publicitas Sion ou téléphoner  
à 8 h. 30 le matin au 2 10 57.

## COLLONGES

Salle Prafleuri

DIMANCHE 4 FEVRIER dès 14 h. 30

## LOTO

organisé par la Société de chant  
«L'ECHO D'ARBIGNON»

Entreprise de Génie civil bien  
introduite dans le Valais Cen-  
tral, cherche

## TECHNICIEN

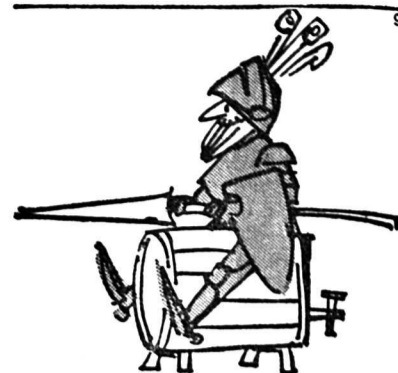
expérimenté et capable.

Possibilités d'association.

Faire offres par écrit avec  
curriculum vitae sous chiffre  
P 2436 S à Publicitas Sion.

## JEUNE FILLE NOUVELLE VAGUE

Vous ferez sa connaissance en assis-  
tant à la conférence de Mlle Bruttin  
qui vous parlera de la psychologie  
de la jeune fille moderne, MARDI 6  
FEVRIER à 20 h. 30 au centre sco-  
laire du Sacré-Cœur, à la salle de  
rythmique (entrée côté église).



Savez-vous que... Gambrinus, dit le  
roi de la bière, personnage légendaire  
qu'on représente souvent à cheval sur  
un tonneau, a bel et bien existé? C'était  
Jean 1er de Brabant, protecteur de la  
corporation des brasseurs brabançons,  
qui mourut dans un tournoi en 1294.  
On l'appelait Jean Primus (le premier),  
ce qui a donné Gambrinus.

La bière  
est bonne



## Affaire

très  
intéressante

A vendre 1 lot de  
10 cuisinières élec-  
triques d'occasion  
à 3 à 4 plaques  
avec four 380 volts  
au prix excep-  
tionnel de Fr. 75.—  
pièce, départ Ge-  
nève.

AMSA, 80, route  
de Chêne, Genève.

Je CHERCHE à  
acheter à Saint-  
Léonard

## place à bâtir

de 100 à 150 toises

Faire offres avec  
prix, sous chiffre  
P. 20179 S. par  
écrit, à Publicitas  
Sion.

## Institut pédagogique

Les gais  
lutins

Jardinières d'enfants  
Institutrices privées  
Contact journalier  
avec les enfants  
Placement assuré des  
élèves diplômées  
Lausanne Jaman M  
Tél. : (021) 23 87 04.

A vendre à Conthey, dans le côté

## bâtiment

à transformer, de 2 appartements, jar-  
din attenant, confiné à la route com-  
mune, possibilité d'établir garages  
S'adresser à Cyprien Varone, Agence  
d'affaires, Sion.

Nous demandons

## CHAUFFEUR - LIVREUR

honnête et consciencieux, pour 1  
place de Genève. Nous offrons un  
emploi stable et caisse de retraite  
Faire offres manuscrites sous chiffre  
R 60596 X à Publicitas Genève.

## Misaneuf

Nettoyage chimique à sec

Nos services sensationnels :

● Service normal :  
1 JOUR

● Aussi  
SERVICE POSTAL

Av. de la Gare 24

SION



● SERVICE  
RAPIDE  
AUSSI VITE  
QUE VOUS LE  
DESIREZ

● NOUVEAU  
Sur demande  
service à  
domicile  
TÉL. 2 19 92

A REMETTRE A SION

## IMPORTANT COMMERCE DE FRUITS

avec entrepôt, cave et matériel  
d'exploitation.

Tél. (027) 2 17 51 Sion.

Ateliers de précision pour l'industrie  
automobile engageraient pour entrée  
de suite

## DEUX MECANICIENS SUR AUTOMOBILES

(démontage et montage des moteurs)

## UN MANŒUVRE D'ATELIERS

situation intéressante pour ouvriers  
qualifiés, semaine de 5 jours.

Faire offre avec prétentions et curri-  
culum vitae à ALESIA S. A.,  
Martigny-Ville.

En pensant à

# Henri Ruegger

A une époque où la vitesse nous emporte sans retour, qui ne souhaite pas jeter un regard rétrospectif ! La femme de Loth a été transformée en statue de sel pour s'être retournée. A notre tour, nous ne résistons pas à la tentation de plonger dans le passé...

Nous voudrions évoquer brièvement un ami de là-haut, Henri Ruegger. Nous l'avons toujours vu à La Forcla, faisant partie de cette petite communauté, perdue aux confins de l'Alpe.

Henri Ruegger est citoyen de Genève où il naquit le 8 octobre 1881. Son enfance nous est inconnue. Après avoir suivi l'Ecole des arts décoratifs et fait les Beaux-Arts, il travaille pour l'Exposition de Paris, en 1900. Une bourse de l'Etat de Genève récompense ses aptitudes et son assiduité.

Puis, il tâte du décor de théâtre, mais y renonce pour devenir chef

d'un atelier de dessins de broderie à St-Gall. Après des séjours à Zurich, puis à Wyl, dans un atelier de broderie artistique, le mal du pays le prend, car l'air de Genève et les pentes du Salève lui manquent. Il y revient et collabore avec Léon Gaud à la restauration des fresques de la salle du Conseil d'Etat.

Après des examens, passés aux Beaux-Arts, Henri Ruegger obtient son diplôme de professeur et enseigne le dessin, à partir de 1908, à l'Ecole professionnelle, au Collège Moderne, puis au Collège classique.

Le 27 octobre 1908, Henri Ruegger épouse Maria Baumgartner de St-Gall. Pour améliorer son ordinaire, il donne encore des cours dans d'autres établissements de la ville, ainsi que des leçons particulières.

La montagne a toujours exercé sur lui un irrésistible attrait. Il fait ses premières armes au Salève et fréquente les milieux du Club Alpin. Louis Gianoli, artiste-peintre, qui séjourne à La Forcla depuis des années, lui en parle avec tant d'enthousiasme qu'il se décide à y venir passer un été.

C'est un enchantement. Il s'attache à cette nature où tout est simple et sans apprêt. Le voilà installé au 3<sup>me</sup> étage d'un chalet neuf, face à la Dent Blanche. Le même toit abrite Joseph GEORGES, dit le « skieur ».

Nous sommes encore aux débuts du tourisme ! Henri Ruegger aime cette vie à la taille de l'homme et au rythme des saisons. Point de magasin d'alimentation, ni de restaurant. Chacun pourvoit à son ravitaillement. Comme l'indigène, les époux Ruegger mangent le pain de seigle et même la « tomme » du pays. L'eau est tirée de la fontaine publique.

Tout enfant, nous avons souvent vu M. Ruegger autour du bassin. Sa barbe lui donnait, à nos yeux, des airs de patriarche, alors qu'il était resplendissant de force et de jeunesse !

Henri Ruegger est un spécialiste du

dessin qu'il enseigne avec passion, mais il préfère la peinture, car il aime jouer avec les couleurs, se battre avec l'ombre et la lumière, fixer sur la toile des reflets passagers dont la gamme est infinie, là-haut.

Mais le village ne lui suffit pas. Il monte plus haut, va toujours plus loin à la découverte des sommets pour leur arracher des mystères. Zaté, Bricola, Bertol... ne sont que des étapes intermédiaires. De partout, il rapporte des esquisses, des croquis, des coins de ciel, des pans de rocs et de glace, parcelles d'âme de cette grande nature dont il sent la vie profonde.

Henri Ruegger a posé son chevalet partout, avide de fixer des images éphémères et de rapporter en plaine des souvenirs tangibles.

Il a escaladé tous les sommets de la région, y compris bien sûr la Dent Blanche qu'il fit avec son ami Tricouni, dont le nom a été si populaire dans les milieux touristiques. Cette Dent Blanche qu'il a constamment sous les yeux, il la connaît à fond, malgré son visage changeant. De son lit même, il la voit à travers les croisillons de la fenêtre, dès l'aube. Jamais il n'oublie ces couchers de soleil, alors que cette « grande coquette », dont a parlé Maupassant, revêt sa pourpre.

Henri Ruegger a toujours vu le monde en artiste, en poète qu'il est. Les critiques d'art l'ont bien remarqué, mais ils ont aussi décelé ses préférences. « Ce sont les paysages de montagne qu'il aime particulièrement et qu'il semble interpréter avec le plus de plaisir. Il étudie la montagne avec cette intelligence qui est l'une des marques de son talent et il nous en donne des expressions exactes, colorées, souvent fort émouvantes. »

Voilà plutôt ce coin de La Forcla avec le fond du Val de Ferpècle ! Comme il a bien saisi les apparences et les a fixées avec réalisme, mais en les humanisant. Sous son pinceau, tout devient la « terre des hommes ». Ces toits fumant, ces constructions sont vivantes. C'est à nous de comprendre ce langage sans parole, ce dialogue que l'artiste a engagé avec la nature et dont il traduit pour nous l'essentiel.

Evidemment que l'artiste aime aussi tendrement sa campagne genevoise, avec ses vergers en fleurs. Que dire de sa rade. Il y a peint « une Barque » sous la douce lumière du soleil couchant. Eh oui, la vie est faite de contrastes. Pour qui sait lire comme lui, dans le grand livre de la nature, la beauté est partout.

Mais Henri Ruegger, maître de dessin, artiste-peintre, est aussi un photographe. Il aimait à croquer des sujets de la vie domestique, à fixer sur le papier une famille entière, avant que le tourbillon de l'existence ne disperse ses membres.

Là-haut, qui n'a pas des photos du « Père Ruegger » ! Avec sa générosité proverbiale, il a semé sans compter, heureux de récolter la joie chez autrui !

Veut-on savoir comment on vivait à La Forcla, il y a un demi-siècle, il faut consulter les archives d'Henri Ruegger. A titre d'exemple, voyez comment on s'assemblait, le dimanche après-midi, devant la petite chapelle. Monde révolu, certes, mais témoignages plus éloquentes qu'une page d'histoire.

Et cette ancêtre, que raconte-t-elle à sa petite nièce ? Qu'est devenue la tradition orale ?

Durant 23 ans consécutifs, les époux



Le peintre devant l'une de ses toiles

Ruegger nous sont restés fidèles. Leur fille Edith a grandi là-haut ; elle a été notre compagne de jeux...

Mais les années ont passé et Henri Ruegger est grand-père depuis longtemps. Le souvenir de la montagne réveille ses rêves assoupis.

Pour ses collègues et amis : Gianoli, de Ribaupierre, Perrelet, les Martin, etc., il a été le meilleur des camarades, le compagnon enjoué, à l'esprit pétillant, mais dépourvu de malice.

En 1939, Henri Ruegger a résilié ses fonctions officielles, mais il a continué sa carrière d'artiste. Aujourd'hui, il peut mesurer le chemin parcouru. Il a participé à de nombreuses expositions, en Suisse et à l'étranger. La Revue des Arts lui a rendu témoignage, évoquant « ses visions du Val d'Hérens... la vérité de ses œuvres si exaltantes, si prestigieuses. »

De son côté, La Revue du Vrai et du Beau reconnaît en lui « l'un des meilleurs paysagistes, au talent sain et à la noble inspiration ». On rend justice à son originalité, à son goût délicat, à sa neutralité rigoureuse en art. En un mot, on reconnaît qu'il a su être lui-même.

Nous savons dans quelles circonstances ce grand ami de La Forcla a quitté le Haut Pays. Nous le voyons encore lorsqu'il disparut au bas du petit plateau, chargé comme un touriste qui va loin. Avant que le « chalet » ne disparaisse à son regard, il s'est retourné longuement...

Depuis, nous avons renoué des contacts. Un point commun, nous a toujours rapprochés : nous étions un peu du même village. Lorsque nous feuilletions l'album, nous y trouvons les mêmes vues. Au goulot de la petite fontaine, nous nous sommes relayés,

lorsque nous étions de corvée. A chaque premier août, au Signal, nous chantions d'un même cœur : « Quel est ce pays merveilleux... »

M. Ruegger, vous vivez, au bout du lac, un pays merveilleux et auquel vous êtes attaché. Mais nous savons que vous êtes aussi resté de chez nous. Avec le recul du temps, nous réalisons mieux tout le bien que vous nous avez fait !

Dans chaque village, si petit soit-il, il y a des zones d'ombre, des infirmités, des afflictions, des peines. Vous vous êtes toujours penché sur chacun avec combien de bonté. Il m'appartient peut-être de vous exprimer notre reconnaissance. Acceptez-la franche comme fut votre tendresse pour les faibles.

Nous avons relu votre correspondance. Sous votre plume, le passé affleure. Il suffirait d'un rien, d'une évocation, pour qu'il se dresse plus vivant que jamais. Non, le passé ne meurt pas. C'est une réalité qui nous charge de son fardeau d'ombre et de lumière !

Pensons plutôt à la lumière. Nous aurions voulu qu'Henri Ruegger revoie ce pays de ses rêves. Il n'a pas voulu les aviver. Et pourtant, rien n'est « révolu ». Il lui reste une belle œuvre d'art ; son nom est inscrit sur combien de montagnes et de sites enchanteurs. Il lui reste le souvenir de l'alpinisme.

Cher ami, vous n'irez plus au Mont-Blanc, certes, mais vous ferez de « merveilleux voyages immobiles ». Hélas, l'art subit des outrages et nous savons que vous en souffrez. L'art grec aussi est devenu byzantin, mais il y aura d'éternelles renaissances.

Henri GASPOZ.



Ruegger



La Dent-Blanche impressionnante et brumeuse



La Forcla et la Dent-Blanche



Scène typique de la Forcla



Un groupe de montagnards de la Forcla avec la chapelle

# CINEMA - DISQUE - VARIETES

## JEUX ET VEDETTES

### Qui est ce... barbu ?

Pourriez-vous donner un nom à cet acteur barbu qui ressemble beaucoup à son père, lequel est encore plus connu que son fils. Comment s'appelle ce fils ?



### Réponse au jeu précédent

L'acteur-metteur en scène que vous pouviez voir de dos, et qui se trouvait avec ses deux filles, se nomme Jules Dassin.

## DISQUE - Actualité...

### Vedette...

YVES MONTAND

Voici enfin Yves Montand, le « grand » Montand, retrouvé. Sa voix chaude roule des refrains généreux qu'une diction bien à lui emballe impeccablement. C'est incontestablement du travail soigné d'ouvrier spécialisé.

On ne peut pas dire, par contre, que le disque soit parfait. Loin de là. Si c'est du meilleur Montand, ce n'est pas néanmoins du 100 pour 100 Montand. Sur les 8 titres qu'il présente, 4, 5 peut-être, ont été créés par d'autres, en particulier : « Trois petites notes de musique », « Bilbao Song », « Il n'y a plus d'après », « De Shanghai à Bangkok ». Ce que Montand « d'antan » n'aurait jamais supporté. Par contre, signalons pour sa louange le choix de deux chansons extraordinaires



sur lesquelles il a apposé une marque définitive : deux réussites intégrales en forme de petits chefs-d'œuvre : « Rengaine ta rengaine » et « La chansonnette », toutes deux d'un tandem que nous tenons pour l'équipe la plus talentueuse, la vraie chanson française de qualité du moment : Philippe-Gérard pour la musique et Jean Dréjac, pour les paroles.

Yves Montand les chante si merveilleusement que l'on ne sait vraiment plus s'il leur sert de faire-valoir ou si c'est l'inverse. En tout cas, son prochain tour de chant a déjà trouvé deux piliers de soutènement de taille et rien que pour les entendre et les « voir »... « jouées », sur scène, beaucoup se déplaceront de plusieurs coins de la France, voire même d'autres pays...

### Petite histoire



C'est François Périer qui raconte ce souvenir du grand acteur Talma.

Celui-ci, à la fin de la pièce qu'il jouait, devait tomber, tué d'un coup de pistolet tiré par son partenaire. Hélas, un soir, le pistolet ne fonctionna pas et l'acteur qui devait tuer Talma s'énerma, lança son pistolet au loin et, s'élançant sur Talma, lui envoya un coup de pied magistral.

Gardant tout son calme, Talma eut alors le bon esprit de se laisser tomber en criant :

— Malédiction, sa chaussure était empoisonnée !

Et le public éclata en applaudissements...

## ... spectacle

### Un gâteau, 17 bougies... et... « Tarass-Boulba »

C'est en effet sur le plateau du film en tournage que les vedettes assemblées ont fêté l'anniversaire de Christine Kaufmann en lui offrant ce somptueux gâteau surmonté de 17 bougies, représentant les 17 printemps de cette star qui n'aura pas fini de nous étonner...



Voici de gauche à droite : Tony Curtis, Christine Kaufmann, héroïne de la fête, et Yul Brynner.

## Quelles blagues !

On lui avait dit — comme on dit ces choses, en l'air : « Si vous venez à Paris, descendez à la maison ». Et il y est depuis huit jours. Et on s'en débarrasserait bien, vraiment.

Alors, un soir :  
— Ne pensez-vous pas, cher ami, que votre femme et votre enfant doivent commencer à s'ennuyer de vous ?  
— C'est vrai. Je vais leur envoyer un télégramme, pour les faire venir...

— Bonjour, Madame, je suis l'accordeur, je viens pour le piano...  
— Mais... je ne vous ai pas demandé, mon ami ?  
— Vous, non, madame, mais les voisins, si.

— Maintenant que tu as passé tes examens, Abraham, installe-toi dentiste...  
— Mais, papa, j'ai travaillé pour être oculiste.  
— Imbécile. L'homme n'a que deux yeux et il a trente-deux dents...

— Elève Lévy, j'emprunte à votre père mille francs à dix pour cent par an. Combien dois-je lui rendre au bout d'un an.  
— Deux mille francs, m'sieur.  
— Créatin, vous ne connaissez pas le calcul...  
— Mais vous, monsieur, vous ne connaissez sûrement pas papa...

On demande à Monique, six ans :  
— Et toi, qui épouseras-tu ?  
— Moi, je ne me marierai pas, je resterai veuve, comme tante Alice.

Maman : Si tu continues à être insupportable, je t'enferme dans le poulailler.  
Le fils : M'est égal, j'pondrai pas...

Le monsieur entre, furieux, au bureau de placement :  
— C'est vous qui avez recommandé une cuisinière à ma femme ?

— Et bien, vous allez venir déjeuner chez moi, ça vous apprendra...

— Tu deviens folle. Faire prendre un bain à Bébé quand l'eau est à quarante degrés...

— Bah, à son âge, comment veut-il qu'il puisse comprendre quelque chose à la température... ?

— Dis, papa, ce sont des mûres ?  
— Oui, mon fils.  
— Pourquoi qu'elles sont rouges et pas bleues ?  
— Parce qu'elles sont vertes.

— Ainsi vous déclarez la disparition de votre femme ?  
— Oui, Monsieur le Commissaire. Il y a deux ans...  
— Il y a deux ans, et vous venez seulement maintenant...  
— C'est que, j'osais pas y croire...

Le voyageur prend possession de sa chambre, à l'hôtel. Il découvre le lit et... oh... horreur... Il sonne le valet de chambre :

— Voyez, mon ami, une punaise...  
Le valet de chambre se penche, regarde, puis le rassure :  
— Elle est morte, Monsieur, elle est morte...

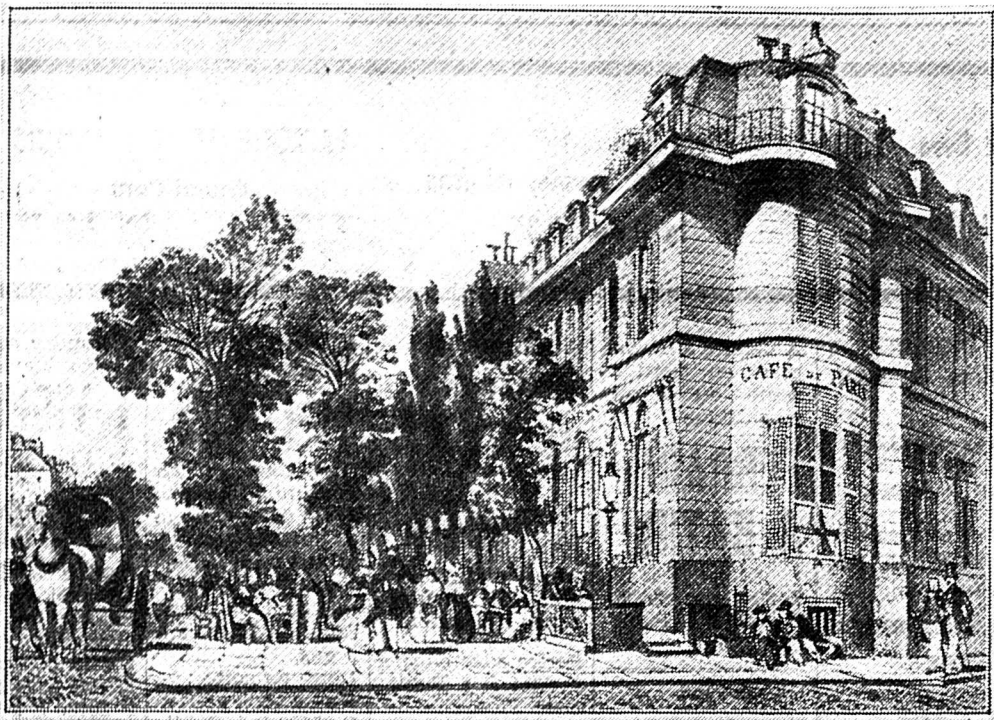
Le lendemain :  
— Monsieur a bien dormi ?  
— Ne m'en parlez pas... Votre punaise...  
— Elle était morte, Monsieur...  
— Oui, peut-être, mais il est venu du monde à l'enterrement...

# CINEMA - DISQUE - VARIETES



Le monde du théâtre

# La préface de Cromwell



Voici un dessin d'époque représentant le café de Paris où Victor Hugo écrit une partie de l'œuvre en question.

L'année 1827 vit paraître Cromwell et sa préface. On sait que le drame est injouable et qu'il n'a jamais été joué. La Comédie-Française y pensa lors du centenaire. Mais elle dut y renoncer. Il ne se défend pas plus devant le public que devant la critique. Aux défauts qui seront ceux d'Hugo dans toute sa carrière d'auteur dramatique et qui tenaient à sa nature, viennent s'ajouter avec un éclat provocant ceux qui sont imposés par le parti pris et la théorie. On ne parle guère de Cromwell en notre temps, car on ne le lit guère, nous dit M. Dubech.

Mais M. Marsan remarque que toutes les unités dont le XIIe siècle, par un raffinement de sa vocation, a peut-être exagéré la rigueur, se rencontraient sans effort dans le sujet de Cromwell. Pour rompre une si profonde unité naturelle, il lui faut faire violence, et l'auteur s'y condamne. Non seulement cette unité échappe à la vue par défaut de discernement, mais son système l'oblige à la repousser avec la haine aveugle du parti pris, toutes les fois qu'elle se présente comme une nécessité, non comme un luxe.

Mais revenons à la préface, cette fameuse préface-manifeste que M.

Marsan appelle « la grosse préface », car, dit-il, elle est grosse de toutes les manières. Elle tient de la place, mais elle est confuse et falote. La spéciosité même en est grossière, et rien n'y est de première main, sinon l'appareil des images, quelquefois admirables, quelquefois clinquantes ou gonflées. Les erreurs y abondent et les vérités qu'elle peut contenir sont de simples truismes, des Amériques déjà explorées de fond en comble. Encore faut-il se féliciter quand Victor Hugo n'en tire pas sur-le-champ une fausse conséquence, une erreur nouvelle.

Il commence par une théorie — je cite toujours M. Marsan — sur laquelle tout va reposer, malgré son extravagance : celle des droits du grotesque. Il faut que le grotesque soit infailliblement mêlé au tragique, au dramatique. Tel est l'objet de la démonstration. Contre-pied balourd du sage principe dicté par la prudence : « Il ne faut pas mêler le sublime au grotesque ». Car le sublime en souffre, jusqu'à prendre lui-même, par reflet, par contagion, un air de ridicule. Les romantiques, précisément, en savent quelque chose. Ces droits nouveaux du gro-

tesque, Victor Hugo les fonde sur l'histoire du genre humain. Je jure que je n'invente pas. Je jure que je résume. Il est bas et inopérant de déformer une idée. Ce n'est pas ainsi qu'il est agréable d'avoir raison.

Hugo met donc en opposition, dans un vaste tableau, les sociétés anciennes et la société qui est née du christianisme. Sa pensée est qu'au bouleversement de la société doit correspondre et correspond en effet un art nouveau. Idée juste, d'ailleurs, lorsqu'elle est immédiatement corrigée par la mention de l'élément immuable, à savoir le cœur humain. Eh bien ! d'une civilisation à l'autre, du paganisme au christianisme, de l'antiquité au moyen-âge, l'esprit nouveau est caractérisé, dans la préface de Cromwell, par l'avènement du grotesque.

Une réforme du théâtre poétique en décadence était nécessaire. Elle a été manquée et Hugo a porté un bien mauvais coup au théâtre tragique poétique, et par la faiblesse de son œuvre, a démontré la fausseté du système qu'il patronnait. Cette œuvre théâtrale, nous verrons bientôt ce qu'elle comprend.

f.-g. g.

# A L A M O



Le film du film

Ce western historique en Technicolor que nous verrons prochainement à l'écran du cinéma Arlequin, à Sion, relate la défense héroïque du fort Alamo de San Antonio de Bexar, au Texas.

Il magnifie l'esprit de devoir et de sacrifice.

Les interprètes : John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harwey, Richard Boone, Frankie Avalon, Linda Cristal, Patrick Wayne, Ken Curtis et John O'Brien.

Le colonel David Crockett en est l'un des héros. L'action se déroule en 1836. Une épopée magnifique, un long morceau de bravoure.

Jetons un coup d'œil sur le scénario.

Le Texas est sous la domination mexicaine mais lutte pour son indépendance. Les Anglo-Saxons qui s'y trouvent se sont soulevés contre la tyrannie du général mexicain Santa Anna entré au Texas avec sept mille hommes pour étouffer les résistances. Son adversaire, le général Sam Houston doit opérer le regroupement de ses troupes et les renforcer d'éléments qu'il s'agit de recruter. Il lui faut gagner le temps nécessaire à cette réorganisation.

C'est pourquoi un groupe de 185 hommes, formé de gens de toutes conditions, s'installe au fort Alamo. Ces volontaires, ainsi retranchés, décident de résister jusqu'à la limite de leurs forces.

Choisi par le général Houston, le major Travis, nommé colonel, reçoit le commandement de la place. Il n'a, sous ses ordres, que deux officiers et une trentaine d'hommes. Mais le colonel et ancien député au Congrès David Crockett le rejoint au fort avec ses troupes. Le colonel Travis accepte également l'appui du colonel Bowie malgré la haine qui l'oppose à cet officier.

Et c'est sous le commandement de ces trois colonels que vont se battre

les défenseurs d'El Alamo. Trois officiers aux tempéraments très différents mais qui possèdent un amour commun pour la liberté.

Ils s'enferment dans le fortin tous ces volontaires qui vont vivre une épopée fantastique et meurtrière.

Les soldats du général Santa Anna se préparent à l'assaut du fort à l'intérieur duquel s'est déclarée une épidémie de dysenterie, la viande de conserve étant avariée. Sur l'ordre de Travis, Crockett et Bowie entreprennent une sortie avec les hommes du Tennessee. Ils attaquent avec succès une garnison ennemie. Puis, ce commando de ravitaillement rapporte au fort un troupeau de bêtes à cornes.

Le siège a assez duré, estime le général Santa Anna. Avant de donner le coup d'estoc final, il autorise les familles des volontaires à quitter le fort. Toutes les femmes sortent sauf Susannah Dickinson, épouse d'un capitaine, sa fille et un jeune noir.

Le 13e jour, un premier assaut est repoussé, mais les hommes du fort sont submergés ; accablés sous le nombre, ils sont massacrés après un combat effroyable à coups de crosses de fusil, à coup de poings et de couteaux. Travis et Crockett sont tués. Bowie, grièvement blessé depuis quelques jours, est cloué sur son lit par les baïonnettes mexicaines.

Seuls Mme Dickinson, sa fille et le petit noir échappent à la tuerie. Ils sortent pendant que les vainqueurs leur rendent les honneurs.

Ce film aux proportions gigantesques constitue une fresque historique excellente de cette extraordinaire épopée. Il est mené sur un rythme sans faiblesse. Les images et le mouvement sont du style John Ford dont les leçons ont profité à John Wayne qui est ici également le réalisateur de ce grandiloquent western.

f.-g. g.



## Le billet de Citronnelle

### Coquetterie masculine

Mesdames, soyez coquettes et avenantes, dès votre réveil. Ne prenez pas votre petit déjeuner, la tête couronnée d'un bataillon de bigoudis, le visage tartiné de crème. Ne vous promenez pas en peignoir négligé et en mules éculées. Pimpante et fraîche, si possible en petit déshabillé croquignolet, la bouche fleurie et le teint en fleurs, même si votre petit dernier vous a tenue éveillée une bonne partie de la nuit, rapport à sa rougeole. Vous vous devez de servir à votre seigneur et maître, le café odorant et brûlant ! Et d'égayer, par vos propos enjoués, ce premier repas, où monsieur est en général, soyons gentilles, peu causant. Dans la journée, il doit vous trouver à votre avantage toujours et partout. Que vous vous trouviez aux prises avec une pleine bassine de drapelles à laver, que vous fassiez frire le poisson du dîner, que vous talochiez votre aîné, il faut, mais alors il faut absolument, qu'il retrouve celle qui l'a décidé à renoncer au célibat, c'est-à-dire, cette jeune fille soignée et appétissante qu'il a aimée. Hé bien ! Tous ces conseils, et combien d'autres, vous les trouvez, chères amies, dans les revues féminines, entre le courrier du cœur et la recette du veau sauté aux cham-

pignons ! A première vue, tout cela est parfait. Du moins en théorie, mais en pratique ? Laissons le point d'interrogation pour cette question et posons-en une autre. « Eux », que font-ils pour nous retenir ? Du jeune homme charmant que nous avons connu, du galant empressé et pomponné qui venait nous chercher pour la petite promenade au clair de lune, du brillant causeur que nous admirions, que reste-t-il ?

Un monsieur, qui le matin dans la salle de bain grogne parce que l'eau n'est pas assez chaude ; qui lempête parce que le tube de pâte dentifrice est débouché, en oubliant qu'il a été le dernier hier au soir à l'employer ; qui rouspète parce que le café est trop chaud et pas assez sucré ; qui peste après le temps, les enfants, les impôts. Se raser est pénible, suivre un régime est déprimant ; alors on se rase quand il le faut vraiment et on s'alourdit. A la maison, plus de chichi, inutile de faire des frais. On se traîne en savate, on enlève la cravate, on décroche un bouton, le petit ventre est libéré ; ouf ! on se sent mieux ! Consolerez-vous, Mesdames, il leur reste pourtant une dernière coquetterie : c'est celle d'avoir une jolie femme !

Citronnelle.

# «CHU» BERRY l'un des 3 grands



Lionel Hampton effectua en compagnie de « Chu » Berry quelques-uns de ses meilleurs enregistrements.

Le saxophoniste ténor Léon « Chu » Berry, né le 13 septembre 1910 à Wheeling, dans le West Virginia, est considéré aujourd'hui comme l'un des trois grands représentants de son instrument pendant la période classique du

swing, aux côtés de Coleman Hawkins et de Lester Young.

« Chu » Berry apprit le saxophone au collège de sa ville natale dont il faisait partie de la fanfare. Ses débuts véritables se situent en 1929 dans l'or-

chestre de Sammy Stewart, à Chicago. L'année suivante, il se rendit à New-York où il travailla successivement chez Cecil Scott et Kaiser Marshall avant que Benny Carter l'engage en 1932 dans son nouvel orchestre. Il ne devait y rester que quelques mois car Charlie Johnson, Teddy Hill, puis Fletcher Henderson allaient bientôt le compter parmi les membres de leur formation. Chez ce dernier, « Chu » Berry était avec Roy Eldridge la grande vedette de l'orchestre.

Il passa en 1937 chez Cab Calloway et y resta jusqu'au moment de sa mort survenue à Conneaut, dans l'Ohio, le 31 octobre 1941, à la suite d'un accident de voiture. Au cours des dernières années de sa carrière, il effectua de nombreux enregistrements en studio avec Spike Hugues, les Chocolate Dandies, Red Norvo, Mildred Bailey, Henry Allen, Teddy Wilson, Fletcher Henderson, Gene Krupa, Lionel Hampton et Cab Calloway avec lequel il effectua son solo le plus célèbre : « Ghost of a Chance ».

Sa sonorité légère et fraîche alliée à une mélodie claire et simple ne cherche pas la complication, au contraire. C'est surtout dans ce domaine que « Chu » Berry diffère de Coleman Hawkins qui, lui, ne dédaignait pas l'ornementation musicale. Son ton, parfois rauque, n'est pas sans rappeler le blues. C'est cependant pure illusion car on n'y retrouve nullement le schéma des véritables notes du blues.

Sa brusque disparition, au moment où la musique de jazz évoluait de façon déterminante et tendait toujours davantage vers le style d'improvisation du moderne, nous empêchera de nous faire une idée exacte de sa personnalité, encore qu'on puisse retrouver dans ses dernières variations harmoniques les signes de la transition classique-moderne.

J.-Y. D.

Aujourd'hui 3 février  
 dès 16 h. 30  
**HOTEL DU CERF**  
 SION

# GRAND LOTO

Fromages - Volailles

de « Fémina »  
 Société de gymnastique  
 et  
**Club Alpin des Dames**

## FROMAGES

(Action) Temporairement

Gruyère gras le kg. 5.50  
 mi-gras la livre 1.75

Tilsit gras la livre 2.50  
 mi-gras le kg. 3.—

(Imm.)  
 Tommes de Savoie, mi-gras  
 la livre 1.35

LAITERIE FELIX MARQUIS  
 Grand-Pont  
 SION Tél. 2 12 77

**Modèles 1962**  
 17 M T.S.  
 17 M

Livrables de suite  
**FAITES UN ESSAI**  
 Demandez une offre sans engagement



dès maintenant  


**OCCASIONS GARANTIES**

Anglia 60, 17.000 km., jaune  
 Anglia 61, état de neuf, grise  
 Anglia 61, peu roulée, grise  
 Anglia 61, sportsman grise  
 17 M 59, radio, verte-claire  
 17 M 59, 4 portes, verte-claire  
 15 M 57, parfait état

Bus Taunus 56, toit ouvrant  
 Omnibus VW 58, bon état

Les occasions Extra sont livrées expertisées avec un bulletin de garantie authentique.

**GARAGE VALAISAN**  
 Kaspar Frères  
 SION  
 Distributeur officiel Ford  
 Tél. (027) 2 12 71

**SECRETARE**

Les Stations fédérales d'essais agricoles engageraient un ou une

ayant une bonne formation. Langue maternelle : française.

Connaissance de l'allemand et de la sténo-dactylographie.

Age maximum : 30 ans. Lieu de service : Sous-station d'essais en Valais, Pont-de-la-Morge. Bonnes conditions.

Faire offres avec curriculum vitae, références, présentations à la Direction des Stations à Montagibert, Lausanne.

**LAND-ROVER**

A vendre

- 1 Land-Rover 1959
- 1 Land-Rover 1958
- 1 Land-Rover 1957

**GARAGE LUGON - ARDON**  
 Tél. (027) 4 12 50 (le matin avant 8 h. ou entre 12 et 13 h.)

A VENDRE D'OCCASION

- 1 bibliothèque vitrée
- 1 bureau plat noyer
- 2 dressoirs simples
- Armoires à glace 2 et 3 portes
- Tables

**MAISON ALBINI - SION**  
 Sommet du Gd-Pont 44, Mme Héritier

**GRAND LOTO**

organisé par les sociétés locales de Saint-Léonard et Uvrier

aux cafés

de la Place et du Simplon

**à ST-LEONARD**

**LOTO-APERO** dès 11 heures  
**REPRISE** à 20 heures

Nombreux et beaux lots

**L'école de danses modernes**

**DEGALLIER**

LAUSANNE donnera

à Sion, Hôtel de la Planta

un cours pour toutes les danses courantes et celles en vogue comme le Cha Cha Cha, Charleston, TWIST.

Début : **VENDREDI 9 février** à 20 h.

**LEÇONS PRIVEES** en 4 heures

Inscriptions à l'hôtel à l'avance et le soir du cours ou à Lausanne. Tél. (021) 24 90 97.

**PRO-MARIAGE**

Vignerons et ouvriers de 30 à 50 ans, propriétaires, désirant faire connaissance avec demoiselle ou dame de très bon caractère.

**PRO - MARIAGE**  
 Mme Zürcher, 1, Louve, Lausanne.  
 Tél. (021) 22 20 40.

**PERDU**

**une luge**

avec initiales A.L. quartier de l'Ouest ;

**1 mètre, tubes métalliques rouges.**

Rapporter contre récompense à Mme Lundesgard, Beau regard, rue de l'Ouest, Sion. Tél. (027) 2 25 72.

On CHERCHE à louer pour le mois d'août 1962, région Bas-Valais ou Valais central :

**CHALET**

avec confort, de 4 à 5 lits. Situation indépendante désirée.

Faire offres sous chiffres P 10.960 F à Publicitas Fribourg.

**TROUVE** en ville de Sion

**une gourmette or**

Tél. (027) 2 44 61 (entre 12 et 13 h.)

**DUVETS**

neufs, remplis de mi-duvet, gris, léger et très chaud, fourre sarcenet, 120 x 160 cm. **Fr. 45.—**

Même qualité, en 140 x 170 cm. **Fr. 54.—**

Qualité supérieure, plus gonflant, en 120 x 160 cm.,  $\frac{3}{4}$  édredon, **Fr. 54.—**

En 140 x 170 cm. **Fr. 65.—**

**OREILLER** 60 x 60 cm. **Fr. 8.—**

**EDREDONS GRIS** 120 x 160, piqués plats, **Fr. 78.—**

**TRAVERSIN** 90 x 60 cm. **Fr. 12.—**

Envoi contre remboursement.

**HALLE AUX MEUBLES S. A.**  
 5, ruelle du Gd-Saint-Jean, LAUSANNE  
 Tél. (021) 22 07 55.

JE CHERCHE à acheter à SION

**APARTEMENT** 4 ou 5 pièces.  
 Ecrire sous chiffre P 20214 S à Publicitas Sion.

A VENDRE **terrain** arborisé (2800 m2) abricotiers, région Bâti az.  
 S'adresser à Michel Barman, Martigny-Bâti az.

**DUVET** 110 x 150 cm. 2 kg **Fr. 27.50**

**MEUBLES MARTIN**  
 Rue des Portes-Neuves **SION**  
 Tél. (027) 2 16 84.

**PRO-MARIAGE**

Cherche pour jeunes comptables, négociants et agriculteurs, jeunes demoiselles ou dames de tous âges.

**PRO - MARIAGE**  
 Mme Zürcher, 1, Louve, Lausanne.  
 Tél. (021) 22 20 40.

**PFAFF-PORTABLE**



Un modèle d'une des plus grandes usines européennes de machines à coudre.

**J. NIKLAUS-STALDER**  
 Grand-Pont SION  
 Tél. 2 17 69

A louer à Condémines **Dépôt**

Sous-sol 200 m2, Rez-de-chaussée 300 m2 dans bâtiment neuf. Conv. évent. pour bureaux ou magasins. Aménagement selon désir du client. Libre dès octobre 1962.

Offres écrites sous chiffre P 2401 S à Publicitas Sion.

A vendre à Champlan en bordure route du Rawyl magnifique

**TERRAIN A BATIR**  
 Ecrire sous chiffre P 2413 S à Publicitas Sion.

On cherche **TERRAIN** près de Sion, de 1.000 m2 environs.  
 Ecrire sous chiffre P 2367 S à Publicitas Sion.

Petit Tea-Room à Monthey cherche **SERVEUSE**  
 Entrée de suite.  
 Faire offres à la Bonbonnière, Monthey. Tél. (025) 4 29 33.

J'achèterais, d'occasion, mais en bon état,

**50 CHAUFERETTES** ainsi que des **Tuyaux de sulfatage**  
 Faire offres à Denis Locher, Ecole cantonale d'agriculture, Château-neuf/Sion.

A LOUER A SAXON cuisine et belle chambre avec balcon.

A vendre vergers et vignes, ainsi que chauffettes d'occasion.  
 Ecrire sous chiffre P 2321 S à Publicitas Sion.

A vendre un **CHASSIS TRAC** tous terrains, en parfait état.  
 Ecrire sous chiffre P 2409 S à Publicitas Sion.

On cherche **APARTEMENT** pour de suite ou date à convenir, de 2 ou 3 pièces.  
 Téléphoner No (027) 5 03 64 aux heures des repas.

A vendre A Fougères - Château-neuf - Monthey.  
**6.000 m2 terrain à construire**  
 Ecrire sous chiffre P 2427 S à Publicitas Sion.

**NURSE DIPLOMEE** plus stage un an maternité, cherche place dans clinique en Suisse romande, dans famille catholique, pour s'occuper de 1 ou 2 enfants de 10 mois à 5 ans.  
 Libre de suite. Ecrire sous chiffre P 20209 S à Publicitas Sion.

A vendre à 10 minutes de Sion, sur la route Molignon-Signèse **DEMI-VILLA JUMELLE**  
 Construction récente, avec jardin et éventuellement 100 toises de vigne.  
 Ecrire sous chiffre P 20210 S à Publicitas Sion.

A louer à Savièse **APARTEMENT** 2 pièces, tout confort. Libre à partir de mars-avril.  
 Ecrire sous chiffre P 20208 S à Publicitas Sion.

Je suis acheteur de 2.000 kg. de **BETTERAVES**  
 Ecrire sous chiffre P 2428 S à Publicitas Sion.

A vendre aux Crêtes Maladères **1 VIGNE** de 1.179 m2 ainsi que **1 TERRAIN** inculte de 1.385 m2 pouvant se transformer en vigne, avec chemin et eau sur la propriété.  
 Ecrire sous chiffre P 20185 S à Publicitas Sion.

On cherche à Sion **SOMMELIERE** dans café au centre de la ville.  
 Ainsi qu'une jeune fille pour aider au ménage.  
 Italienne acceptée. Bons gages.  
 Tél. 2 20 08.

On demande **jeune fille** pour la cuisine et le ménage, à Sion. Tél. (027) 2 12 56.

On cherche **jeune fille** pour aider au ménage et remplacement éventuel au café. Bon salaire, congé régulier tous les dimanches.  
 Café du SOLEIL, ST-MAURICE. Tél. (025) 3 64 78.

A vendre dans localité entre Sion et Sierre, un

**APARTEMENT**

5 pièces, salle de bain et hall, un rez-de-chaussée commercial. Evt. à la même adresse: grange, écurie, grand dépôt.  
 Ecrire sous chiffre P 2443 S à Publicitas Sion.

Nous achetons voitures d'occasions toutes marques. Paiement comptant.  
 Ecrire sous chiffre P. 582-1 S, à Publicitas, Sion.

**HOTEL DE LA PLANTA SION**

Samedi 3 février

**Soirée familiale du Männerchor « Harmonie »**

**BAL**

Les cartes de membres passifs donnent droit à l'entrée et peuvent être retirées à la Caisse.

**Durs d'oreilles !**



nouvelles **lunettes acoustiques à microphone frontal audition DIRECTE**

Votre acousticien, J.-P. Bouvier vous présente en exclusivité une invention géniale :

- Lunettes acoustiques OTARION LISTENER L 70 à MICROPHONE FRONTAL = audition directe.**
- OTARION Rx 11 appareil s'adaptant derrière l'oreille.**

Reprise de toutes marques d'appareils acoustiques aux conditions les meilleures (demandez, sans engagement, une offre d'échange) - Facilités de paiement par petites mensualités - Contrôle gratuit de votre appareil - Service de réparations - Envoi par poste de piles et cordons.

**Démonstration sans engagement** **SION : W. HOCH, A l'Anneau d'Or** Avenue de la Gare - Tél. 2 34 28  
 Mardi 6 février, de 14 à 18 h. 30

Envoyez-nous cette annonce et vous recevrez gratuitement nos prospectus.



**Bouvier Frères**  
 Appareils et lunettes acoustiques  
 43 bis, av. de la Gare  
 Lausanne Tél. (021) 23 12 45



# Jeunesse parle

Les plaisanteries vous amusent-elles, même si vous en faites les frais ? Oui ? Alors bravo, vous êtes de bons joueurs.

Mais pour qu'une plaisanterie soit drôle, il faut qu'elle soit de courte durée, vite oubliée des 2 côtés. Qu'en pensent ceux qui se plaisent malicieusement à torturer leurs camarades ? On ne pense pas toujours que les taquineries innocentes que l'on adresse à un camarade peuvent le faire souffrir.

Chez certains, cette déformation a pris le dessus. Désormais on ne peut le voir arriver, sans que naissent sur leurs lèvres les syllabes malheureuses. Peut-être en riant dès le début on aurait pu désavouer ces bavards. Mais déjà le pli est pris, et tel ou tel se voit relégué en dehors du groupe habituel. Celui-ci se croit handicapé pour la vie, cet autre a perdu toute confiance en soi. Et tout cela pourquoi ? Pour quelques paroles lancées en l'air, comme ça...

Mais, si nous renversions les rôles, imaginez le plaisir que vous auriez à vous faire traiter de la sorte. Oh ! évidemment nous sommes chaque jour tenté de « faire de l'esprit », mais c'est presque toujours au détriment d'autrui. Méchanceté, cruauté... Si l'on nous accusait, ces mots vous paraîtraient bien grands..., et pourtant, n'est-ce pas la vérité ?

Mieux vaut perdre cette habitude et avant d'ouvrir la bouche pour une exclamation moqueuse, essayons de réfléchir un instant ; cela suffira, je l'espère, pour que s'élève au fond du cœur, la petite voix de la charité.

P.A.C.

# Jouez avec la FAV

Envoyez votre solution à la rédaction de la FEUILLE D'AVIS DU VALAIS, à Sion, jusqu'au jeudi 8 février, au plus tard.

Seuls les envois sous forme de GRILLES originales ou recopiées, sur carte postale, seront pris en considération. Un prix de 5 francs sera attribué, par tirage au sort, à un concurrent ayant envoyé une solution exacte. La solution du problème paraîtra samedi prochain et le nom du lauréat dans le No du 17 février 1962.

6. Au bout du Delta. - Anéantit. - Démonstratif.
7. Tissées avec des fils métalliques. - Sur le mérrain.
8. Fait beaucoup parler de lui.
9. Remise à disposition contre paiement. - Surprise.
10. Une somme l'est, si il y a dette. - Roi de Perse.

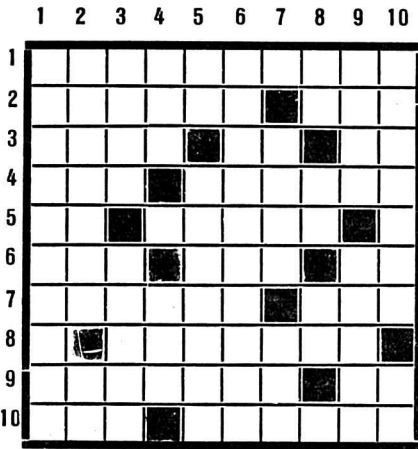
### VERTICALEMENT :

1. Fait de nombreux détours.
2. Roua de coups. - Sur la Bresle.
3. Borne romaine. - Sans borne.
4. Progrès. - (inv.) Encouragement.
5. Note retournée. - Mystifications.
6. Relevée.
7. Département français. - Répétition.
8. Connu. - Chinoiserie. - Adverbe.
9. Excitée. - Marque.
10. Conserver. - Préposition.

### SOLUTION DU PROBLEME No 48

- Horizontalement : 1. CHARITABLE. 2. SI. - RIEUX. 3. IN. - PRODUIT. 4. DECOUPER. 5. NIL. - REA. 6. LUPINS. - ETC. 7. EP. - NOMMENT. 8. THE. - REY. - AI. 9. HAREM. - RE. 10. ERG. - EDISON.

- Verticalement : 1. CAID. - LETHE. 2. NENUPHAR. 3. AS. - CIP. - ERG. 4. RIPOLIN. 5. RU. - NORME. 6. TROPISME. 7. AIDE. - MYRI. 8. BEURREE. - ES. 9. LUI. - ETNA. 10. EXTRACTION.



PROBLEME No 49

### HORizontalement :

1. Retarder, différer.
2. Divinité des montagnes. - Fleuve de Suède.
3. Embûche. - Pronom. - Note.
4. (inv.) Du verbe avoir. - Volée.
5. Préfixe. - Indigène de Nouvelle-Zélande.

# Sports et sportifs Villars et la coupe!

Dimanche dernier, les téléspectateurs qui s'intéressent aux sports ont eu la bonne fortune pour une fois d'assister en entier à la finale de la Coupe suisse de hockey sur glace. En toute justice, il faut remercier les responsables de notre TV nationale pour l'effort qu'ils fournissent depuis quelque temps en faveur des sports hivernaux. Espérons qu'ils pourront persévérer dans cette voie pour les sports d'été, ce qui serait magnifique.

Pour en revenir à cette fameuse finale de coupe qui opposait à Ambri, l'équipe de Villars à celle d'Ambri-Piotta, disons en toute franchise que le résultat de cette rencontre est tout à fait normal.

Nous nous expliquons. Déjà en début de saison, alors qu'aucune équipe du pays ne pouvait résister valablement à la formation vaudoise dirigée par Gaston Pelletier, nous faisons remarquer ici-même que si l'entraînement intensif d'été permettait peut-être à une équipe de prendre un avantage décisif en début de saison, il n'en serait sans doute pas de même en fin d'hiver.

C'est bien cela qui s'est produit pour Villars, mais nous ne pensions pas que la lassitude et la fatigue se ferait pareillement sentir à fin janvier déjà ; nous accordions volontiers un sursis aux patineurs d'été jusqu'à fin février au moins.

Pour en revenir donc à cette finale de coupe, il ne fait aucun doute que, maintenant, la formation vaudoise est saturée de hockey à un point tel qu'à près 20 minutes de jeu elle ne fut plus capable de réagir contre les coups de boutoir portés par une équipe qui est venue tard en forme, mais qui, à cette époque, se trouve au maximum de sa condition.

Villars qui possède quelques fortes individualités, au moment où la fatigue a commencé à se faire sentir, n'a plus été capable de fournir un jeu quelque peu cohérent et constructif. Ce ne fut plus qu'une débauche d'actions individuelles qui ne pouvaient en aucune façon venir à bout d'une formation aussi solide que celle d'Ambri.

Quant à Friederich, grand constructeur d'habitude, il pouvait toutefois donner quelques illusions par son calme qui, en aucun moment, ne fut pris en défaut. Mais lorsqu'on va plus au fond des choses, l'on constate que ce calme apparent, au lieu de favoriser le jeu de son équipe n'a fait, en définitive, que de le ralentir. Les contre-attaques étaient longues à venir et chaque fois l'adversaire avait le temps de se regrouper au point de former un mur qui debint bientôt infranchissable. Villars n'a certainement pas perdu cette finale sur sa valeur réelle, mais bien plutôt à cause d'un degré de saturation qui pourrait avoir une importance sérieuse sur la fin du championnat pour cette équipe qui vise la promotion en catégorie suprême.

Que ce soit Klotten ou Arosa que les Vaudois rencontreront en finale Suisse de ligue B, ce ne sera certainement pas une petite affaire. Pour vaincre, il faudrait aux gars de Villars une période de repos (forcé) qu'ils n'auraient sans doute pas volée.

Pourront-ils l'observer ? Ceci est une autre affaire...



# L'Afrique manque de viande

La plus grande partie du sol de l'Afrique est à peu près impropre à la culture : trop pauvre ou manque de pluie. Le bétail classique : bœuf ou mouton ne s'y adapte guère et résiste mal aux insectes (tsé-tsé) ou aux maladies. La chèvre n'est qu'un pis aller ; elle n'a que déjà trop contribué à faire les déserts en broutant la végétation.

Il faut chercher d'autres ressources en viande, évidemment parmi les animaux autochtones, le « gibier ». Il n'en manque pas ; certaines antilopes plus ou moins convenablement traitées ou domestiquées pourraient en fournir en abondance. Mais, au dire des experts,

c'est l'hippopotame qui donnerait les plus intéressantes perspectives à cet égard.

La Bible le traite de « béhémoth suant le sang » ; ses glandes sébacées exsudent de grosses gouttes d'une huile rougeâtre, destinée à entretenir l'humidité et la souplesse de sa peau, et effectivement, ce monstrueux « cheval de rivière » n'est pas très joli à voir. Les zoologues ne savent pas très bien comment le classer. Tout juste, lui reconnaissent-ils une lointaine parenté avec les premiers suidés — autrement dit, un peu comme l'homme vis-à-vis du singe, l'hippopotame serait vaguement cousin du cochon.

## Un très grand succès théâtral

# CHER MENTEUR

Ainsi que nous l'annoncions dans notre numéro de samedi dernier, la grande actrice « française » Maria Casarès et son partenaire Pierre Brasseur ont effectué cette semaine, un brillant périple helvétique, y interprétant de merveilleuse manière la pièce en deux actes de Jérôme Kilty, traduite et arrangée en français par Jean Cocteau : « Cher menteur ».

Cette pièce, d'un genre exceptionnel, — ne s'agit-il pas, en effet, de la correspondance échangée entre la célèbre actrice britannique Mrs. Patrick Campbell, et George-Bernard Shaw, le fameux « végétarien » et écrivain irlandais, — requiert de par sa complexité, des acteurs en pleine possession de leurs moyens. Or, au cours de plus de deux heures, ces extraordinaires personnages ont retenu notre attention de manière soutenue et charmée.

Le texte, de par sa conception mi-britannique mi-française, apporte une fraîcheur que l'on aimerait rencontrer plus souvent à la scène dans nos régions.

Du jeu des acteurs, il n'y a rien à

dire sinon qu'il est saisissant de plénitude, de perfection, d'unité. Maria Casarès, comme son protagoniste d'auteurs, a su se mettre « dans la peau » du personnage qu'elle incarne : Un rôle de très grande actrice pour une très grande actrice. Pierre Brasseur, de son côté, ne lui cède en rien ; toujours égal à lui-même, il excelle dans cette parsonification de G. B. Shaw.

Il m'a été donné d'aller dans les coulisses après le spectacle, et j'y ai retrouvé une Maria Casarès, souriante et détendue, déjà prête à répondre à quelques questions. Délaissant l'habituelle forme de l'inquisition journalistique, nous avons engagé la conversation sur l'admirable professeur que fut pour Maria Casarès, Mme Béatrice Dussane. Après un cordial échange de vues, au cours duquel Maria Casarès me dit tout le bien qu'elle pensait de son professeur, je la laissais à ses préparatifs de départ.

Une fois encore les Productions Théâtrales Georges Herbert nous ont comblés avec une intéressante pièce, magistralement interprétée. Bravo !

Antoine.

# Notre bande dessinée

# BIBIFRICOTIN

